

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ



ЮНКТАД 15 ИТОГИ

Дух Спейтстауна
и Бриджтаунский пакт



Организация
Объединенных
Наций

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ



ЮНКТАД 15 ИТОГИ 15

Дух Спейтстауна
и Бриджтаунский пакт



Организация
Объединенных
Наций

Женева, 2022 год

© 2022 год, Организация Объединенных Наций

Эта работа доступна для открытого доступа путем соблюдения лицензии Creative Commons, созданной для межправительственных организаций, URL: <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/igo/>.

Обозначения, используемые в настоящем издании, и иллюстрация материала на любых картах в этом документе не подразумевают выражения со стороны Организации Объединенных Наций какого бы то ни было мнения в отношении правового статуса той или иной страны, территории, города или района, или их органов власти, или делимитации ее границ.

Фотокопирование и воспроизведение выдержек разрешены при надлежащем указании источника.

Издание Организации Объединенных Наций, опубликовано Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

UNCTAD/IOSS/2022/1

eISBN 978-92-1-001925-5

ПРИМЕЧАНИЕ



Пятнадцатая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД 15) проходила в смешанном (виртуальном и очном) формате в Бриджтауне и Женеве 3–7 октября 2021 года. На своем заключительном пленарном заседании Конференция утвердила «Дух Спейтстауна» (TD/541/Add.1) и Бриджтаунский пакт (TD/541/Add.2). Бриджтаунский пакт ляжет в основу работы ЮНКТАД до следующей проходящей раз в четыре года конференции, которая состоится в 2024 году. Эти тексты воспроизводятся здесь для удобства и в качестве рабочего инструмента для всех, кто имеет отношение к деятельности ЮНКТАД или в областях, связанных с ее мандатами.



Наши усилия по решению проблем, стоящих сегодня перед развивающимися странами, определяются двумя наиболее важными текстами Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) за последнее время: «Духом Спейтстауна» и Бриджтаунским пактом — итоговыми документами нашей пятнадцатой конференции, проходящей раз в четыре года.

Как я сказала на церемонии закрытия, ЮНКТАД 15 была уникальной по трем причинам. Во-первых, из-за контекста, в котором она имела место — в разгар страшной пандемии, которая принесла огромные страдания и за которой последовало хрупкое, неполное и неоднородное восстановление. Во-вторых, поскольку она стала первой во многих отношениях — первая конференция ЮНКТАД в малом островном развивающемся государстве, первая под председательством двух женщин (Ее Превосходительства Мии Мотли, премьер-министра Барбадоса, и меня) и первая с использованием смешанного цифрового формата. И самое главное, ЮНКТАД 15 была уникальной по своему духу — духу солидарности, возрождения надежд и стремления членов работать, невзирая на разногласия, над прокладыванием общего пути вперед.

Два наших итоговых документа вместе являются воплощением этого духа, отвечая на вопросы «почему?» и «как?». Наша политическая декларация — «Дух Спейтстауна» — привносит аргументацию, смысл и историческую значимость; Бриджтаунский пакт дает нам инструменты, дорожную карту и мандат на проведение преобразований. Эти документы

ПРЕДИСЛОВИЕ

позволяют понять не только то, что было согласовано на этой исторической конференции, но и, что самое важное, те причины и ценности, которые побудили нас сделать это.

В сложное время, в которое мы живем, уместно и полезно обращаться к этим текстам, которые в своей мудрости указывают на многие асимметрии, проявляющиеся во времена кризисов, таких как пандемия COVID-19, которые говорят о порочных циклах постоянно углубляющегося неравенства и о том, как их разорвать, и которые учат никогда не терять надежды на многосторонний подход, развитие и преобразования.

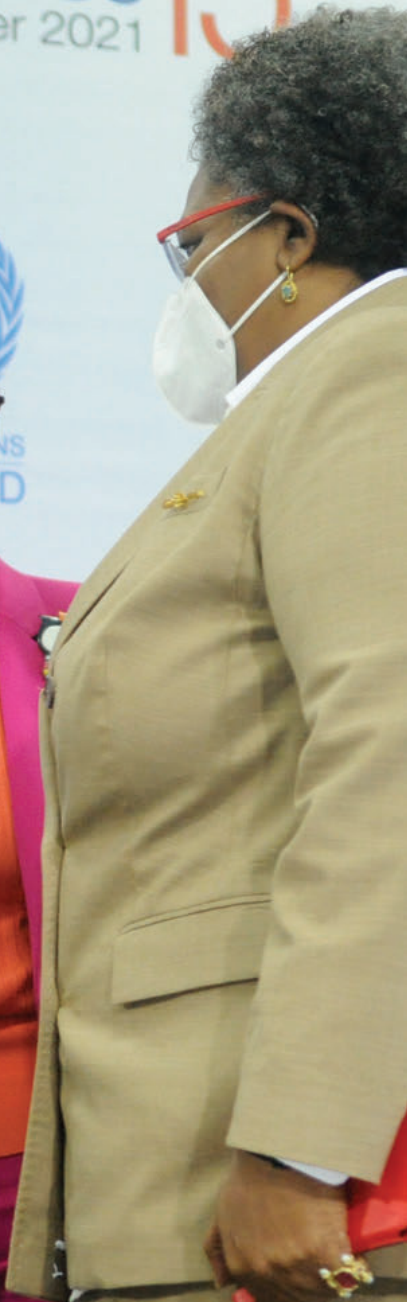
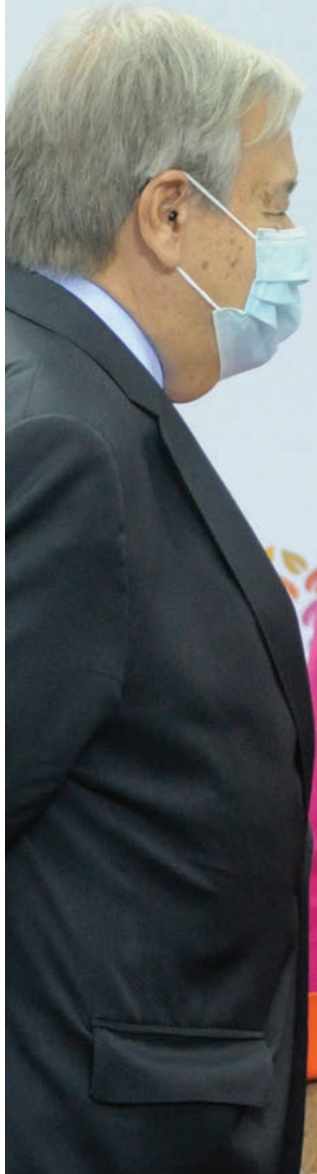
Как говорится в конце «Духа Спейтстауна», «у нас есть все необходимое для того, чтобы сблизиться через новое соглашение, которое может привести нас в лучшее будущее». В Бриджтауне мы подписали такое соглашение. И мы в ЮНКТАД будем неустанно претворять его в жизнь.



Ребека Гринспан
Генеральный секретарь ЮНКТАД



UNCTAD 15
BARBADOS
3-7 October 2021



Содержание



Дух Спейтстауна	1
Пандемия COVID-19	3
Изменение климата	4
Кризис глобального общего блага	5
Новое соглашение в целях развития	5
Обеспечение процветания для всех	9
Бриджтаунский пакт	11
Введение	12
I. Извлечение уроков из опыта: оглянуться назад, чтобы двигаться вперед	16
II. Основные глобальные проблемы	19
A. Изменение климата и ухудшение состояния окружающей среды.....	21
III. Трансформация ради более жизнестойкого, включающего всех и устойчивого мира	22
A. Трансформация экономики на основе диверсификации.....	23
B. Переход к более устойчивой и жизнестойкой экономике	30
C. Трансформация финансирования развития.....	33
D. Трансформация многосторонности.....	37
IV. ЮНКТАД в трансформирующемся мире	41
A. Аналитическая работа ЮНКТАД	42
B. Работа ЮНКТАД в области технического сотрудничества	43
C. Оживление межправительственного механизма.....	44
D. Программа работы ЮНКТАД.....	45





Дух

Спейтстауна

От неравенства и уязвимости
к процветанию для всех

“

Убунту ...

высшее выражение сути
человека...

Моя человечность...
неразрывно переплетена
с твоей...

Я человек, потому что я принадлежу
к человечеству.

Я связан с ним узами общности.

Архиепископ Десмонд Туту

”



1. Мы, государства — члены Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), виртуально собравшиеся на Барбадосе 3–7 октября 2021 года на пятнадцатую сессию Конференции (ЮНКТАД 15), заявляем, что мы переживаем переломный момент в истории нашей планеты, к которому подвели небывалые кризисы, вызванные пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), которая продолжает бушевать, в частности в развивающихся странах, а также надвигающиеся угрозы климатического кризиса.
2. Мы подчеркиваем важность крупных мероприятий ЮНКТАД 15, включая Саммит мировых лидеров, Форум гражданского общества, Глобальный сырьевой форум, Форум по гендеру и развитию, Молодежный форум и Форум по креативным отраслям и цифровизации торговли. Эти мероприятия дали нам богатую пищу для размышлений и намного обогатили наше обсуждение, внося значительный вклад в итоги Конференции.

Пандемия COVID-19

3. Пандемия угрожает остановить и даже обратить вспять прогресс в достижении целей Повестки дня устойчивого развития на период до 2030 года. Миллионы людей умерли. Более 100 млн человек во всем мире впали в крайнюю бедность, и многие миллионы людей недоедают. Все это, в частности, вызвано потерей доходов и рабочих мест и неспособностью государства, находящегося в затруднительном финансовом положении, преодолеть зияющий разрыв.
4. Больше всего это ударило по женщинам и детям. Сейчас мы сталкиваемся с пугающей перспективой утраты с таким трудом завоеванных в последние десятилетия достижений в повышении гендерного равенства и расширении прав и возможностей женщин и девочек.
5. Пандемия вызвала один из самых значительных международных экономических спадов почти за столетие. Были нарушены цепочки поставок, сократилась мировая торговля, закрылись предприятия, почти остановилось пассажирское авиасообщение, а мировой туризм понес тяжелый урон. Экономический спад стал глобальным, но неравномерным, причем больше всего пострадали развивающиеся страны.
6. Может показаться, что конец пандемии уже стал виден с появлением нескольких вакцин. Однако развивающиеся страны все еще намного

отстают в доступе к этому важнейшему элементу здравоохранения. Это может существенно повлиять на масштабы, глубину и продолжительность нынешнего кризиса и его последствия. В этом также нашли свое отражение неравенство доступа стран к ресурсам и бюджетному пространству, необходимым для принятия ими мер, неравномерность восстановления, которое они демонстрируют, и, таким образом, неравенство перспектив развития, с которыми они сталкиваются.

7. Теперь, когда мы наконец оправляемся от пандемии, необходимо также помнить о других проблемах здравоохранения, в том числе связанных с инфекционными и неинфекционными заболеваниями. Одна из таких глобальных проблем — устойчивость к противомикробным препаратам и связанное с этим появление сверхинфектов, потенциально способных убить миллионы людей и негативно повлиять на социально-экономическое развитие и осуществление Повестки дня устойчивого развития на период до 2030 года.

Изменение климата

8. Пандемия не могла возникнуть в худшее время. Проблема для всех стала угрозой самому существованию самых уязвимых. Климатический кризис ставит под угрозу безопасность и жизнь миллионов людей во всем мире, что делает эффективное выполнение Парижского соглашения как никогда актуальным. В настоящее время мы являемся свидетелями серьезного и повсеместного роста глобальной продовольственной безопасности, затрагивающей уязвимые домохозяйства почти во всех странах, и ожидается, что последствия этого будут ощущаться вплоть до 2022 года. Длительные периоды засухи, аномально жаркая погода и глобальное потепление привели к опасному уровню нехватки воды. Экстремальные погодные явления, такие как наводнения, ураганы и лесные пожары, происходят все чаще из-за климатического кризиса, который угрожает международной торговле и важнейшим цепочкам поставок и наносит ущерб обществу и экономике. Это подчеркивает важность направления в приоритетном порядке соответствующих средств на цели снижения риска бедствий в соответствии с Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, чтобы избежать систематического отвлечения средств от построения устойчивой экономики.

Кризис глобального общего блага

9. В результате совместного воздействия пандемии и изменения климата сегодня мы сталкиваемся с кризисом глобального общего блага. Этот кризис затрагивает все аспекты человеческой жизни: здоровье, образование, жилье, безопасную и питательную пищу, чистую воду и достойную работу, не говоря уже об устойчивости наших институтов. Он ставит под угрозу право и надежду каждого человека на достойную жизнь в условиях безопасности и свободы.

10. Глобальное общее благо ставит перед нами задачу работать, преодолевая разделяющие нас религиозные, культурные и национальные границы, чтобы прийти к общей этической концепции нашего взаимосвязанного мира; концепции, основанной на всеобщем уважении прав человека и особенно на искоренении структурного расизма, структурной дискриминации в отношении женщин и всех элементов невольных предубеждений.

Новое соглашение в целях развития

11. Тем не менее глобальный кризис, который мы переживаем, дает нам возможность удвоить наши усилия, чтобы перейти от существующего неравенства и уязвимости к процветанию для всех. Скорость распространения пандемии напоминает нам о том, что сейчас, более чем когда-либо, нас связывает наша общая человечность. В то время как национальные правительства делают все возможное, чтобы ответить на эти вызовы, во взаимозависимом мире нам необходимы институты, которые проводят политику, направленную на благо нашей общей человечности.

12. Полное глобальное восстановление невозможно без глобального сотрудничества и ослабления пандемии во всех странах. Возвращение к обычному порядку вещей также не позволит мировой экономике восстановиться после пандемии, избежать дальнейшей экологической деградации или обеспечить достойную жизнь всем людям, не говоря уже о поддержании курса на развитие. Кризис обнаружил и выявил существующие уязвимости и слабые места, которые необходимо устранить.

13. Чтобы достичь этого, нам понадобится новое соглашение в целях развития. Если у нас хватит смелости и воображения, чтобы понять это, у нас

есть возможность наметить и проложить новый путь к более жизнестойкому, инклюзивному и устойчивому миру.

14. Поэтому мы, государства — члены ЮНКТАД, настоятельно призываем в срочном порядке решить следующие приоритетные задачи:

а) *Возрождение многосторонности.* В этот период перемен и опасностей наша первая задача — сформировать обновленную многостороннюю структуру. Очевидно, что победа над пандемией и восстановление после нее, а также решение проблем, связанных с изменением климата, требуют согласованных международных действий. Мы уже знаем эти цели: они изложены в нашем проекте на благо мира и процветания — Повестке дня устойчивого развития на период до 2030 года, принятой всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций в 2015 году. Сейчас нам нужна политическая воля, предоставление средств осуществления и усиленный скоординированный подход к их достижению, направленный на устранение уязвимостей и недостатков, препятствующих преобразованиям, необходимым для построения мира всеобщего процветания. Мы должны вдохнуть новую жизнь в наши международные организации, которые были созданы десятилетия назад при иных обстоятельствах, чтобы убедиться, что они соответствуют нынешним целям. В недавнем прошлом некоторые ставили под сомнение и даже подвергали нападкам ценность международного сотрудничества, прибегая к односторонним действиям. Сейчас есть идеальная возможность вновь подтвердить актуальность международного сотрудничества и его абсолютную необходимость для выживания человечества. Не менее важно использовать весь потенциал региональной и межрегиональной экономической интеграции как важной движущей силы сотрудничества и устойчивого развития.

б) *Неравенство внутри стран и между странами.* Процесс глобализации, подпитываемый расширением свободной торговли и цифровой революцией, принес неисчислимые блага всем странам, но не все смогли ими воспользоваться, что привело к росту неравенства. Современная глобальная экономика нуждается в правилах, инструментах и институтах для обеспечения наиболее широкого и справедливого распределения выгод от эффективной и динамичной глобальной экономики. Мы должны уделять особое внимание и оказывать поддержку тем, кто наиболее уязвим: женщинам и девочкам, молодежи, людям с ограниченными возможностями, пожилым людям, коренным народам, мигрантам, беженцам, внутренне перемещенным лицам, бездомным и другим маргинализированным группам.

с) *Уязвимость развивающихся стран, в том числе малых островных развивающихся государств.* Мы подтверждаем нашу

приверженность ЮНКТАД в оказании поддержки развивающимся странам, особенно наименее развитым странам, малым островным развивающимся государствам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и другим странам со структурно слабой, уязвимой и малой экономикой, африканским странам, странам в конфликтных и постконфликтных ситуациях, странам со средним доходом, а также странам с переходной экономикой. ЮНКТАД следует также продолжить свою программу помощи палестинскому народу. Уязвимость является основным препятствием для всестороннего и устойчивого развития во всех развивающихся странах. Мы должны продолжать разрабатывать и проводить в жизнь решения для повышения устойчивости всех уязвимых стран — от укрепления производственного потенциала и диверсификации экономики до предоставления денежных средств для построения лучшего будущего. Но среди всех угроз, с которыми мы сталкиваемся, есть одна, которая представляет особую опасность для нашего образа жизни и самого существования человечества — изменение климата. Для многих развивающихся стран, в особенности малых островных развивающихся государств, изменение климата — это не просто неудобное препятствие; это кризис, препятствующий построению ими устойчивой экономики и общества. Это угроза самому их существованию. Недавний случай с жителями Гаити является классическим и трагическим примером: землетрясение, в результате которого погибли тысячи людей и более 100 000 человек были вынуждены покинуть свои дома, за которым почти сразу же последовал тропический циклон. Действительно, уязвимость развивающихся стран, особенно малых островных развивающихся государств, к изменению климата носит постоянный характер, поскольку они подвержены повышению уровня моря, более частым и интенсивным погодным явлениям, таким как ураганы, экстремальные колебания уровня осадков и повышение температуры, что приводит к пагубным изменениям в морском и наземном биоразнообразии. Малые островные развивающиеся государства не могут планировать процесс развития так, как им хотелось бы, поскольку они тратят большую часть своего времени на преодоление последствий кризисов, возникших не по их вине. Усилия по сохранению планеты предпринимаются не только на суше, но и на море. Для того чтобы спасти планету, нам всем нужны здоровые океаны. Поэтому устойчивое управление мировыми океанами, морями и морскими ресурсами необходимо для защиты средств к существованию миллионов людей — от тех, кто работает в рыболовном секторе, до тех, кто занят в сфере морских и туристических услуг.

d) *Финансирование устойчивого развития.* Нынешняя пандемия обнажила многомерный характер уязвимости развивающихся

стран от внешних шоков, вызванных финансовыми, экономическими и климатическими кризисами, изменением климата, стихийными бедствиями и пандемиями. Поэтому важно принимать во внимание присущую развивающимся странам, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, уязвимость в плане восстановления после внешних потрясений и повышения устойчивости. Нельзя переоценить роль инвестиций, в особенности в адаптации к изменению климата. Тем не менее одним из наиболее серьезных препятствий на пути достижения устойчивого развития развивающихся стран является тяжелое долговое бремя, которое они несут, что ограничивает возможности создания или укрепления экономической инфраструктуры, необходимой для достижения роста и процветания. Это особенно актуально для стран, чьи ресурсы часто уничтожаются в результате стихийных бедствий, особенно для малых островных развивающихся государств, которые в настоящее время имеют один из самых высоких показателей отношения долга к валовому внутреннему продукту среди всех стран. В таких условиях доступ к льготному и недорогому финансированию может стать все более затруднительным, и даже при его наличии его сложно получить и использовать из-за нехватки бюджетных средств. Это может закрепить порочный круг задолженности.

е) *Принятие решений и участие в международных учреждениях.* Мы решительно поддерживаем расширение представленности и повышение роли развивающихся стран в процессе принятия решений в международных экономических и финансовых учреждениях с целью создания более эффективных, надежных, подотчетных и легитимных институтов.

ф) *Сотрудничество в налоговой сфере.* Открытое и равноправное сотрудничество играет ключевую роль в налоговых вопросах, в том числе в борьбе с уклонением от уплаты налогов и бегством капитала в результате коррупции, хищений и мошенничества. Мы признаем важность установления справедливых и равноправных международных стандартов налогообложения для всех и призываем к полноценному участию развивающихся стран в существующих межправительственных форумах по международному сотрудничеству в налоговой сфере и, самое главное, к тому, чтобы правила применялись одинаково.

г) *Цифровой разрыв.* Цифровая трансформация нашего мира влияет на то, как люди производят, работают, взаимодействуют и живут. Она открывает широкие перспективы для достижения устойчивого и всестороннего развития и общего процветания для всех. В то же время она создает такие проблемы, как дестабилизация рынка труда, ущемление прав

и распространение дезинформации. В цифровом пространстве должны быть важны принципы ответственности. Цифровой разрыв между странами и внутри стран увеличился. В настоящее время цифровой разрыв усиливает социальное и экономическое неравенство. Например, существует проблема ценовой и реальной доступности услуг и устройств, особенно для детей, которые полагаются на онлайн-обучение. Дефицит навыков также является характерной проблемой цифрового разрыва, которую необходимо решать. В цифровую эпоху, в которую мы живем, не оставлять никого без внимания означает не оставлять никого вне сети. Использование передового опыта в области цифровых технологий и обмен иммогут способствовать сокращению отставания и неравенства в развивающихся странах. Для разработки создания условий, необходимых для превращения цифрового разрыва в цифровые возможности, потребуется активизация международного сотрудничества. Поэтому для преодоления цифрового разрыва весьма важны инвестиции в цифровую грамотность и инфраструктуру.

Обеспечение процветания для всех

15. Мы призываем все народы и их правительства присоединиться к борьбе против отсутствия безопасности, от которой страдает наш мир. Хотя сложившаяся ситуация является достаточно тяжелой, она дает нам возможность разработать новое соглашение в целях развития для устранения хорошо известных уязвимостей и неравенства. Из усилий по преодолению пандемии и восстановлению после нее можно извлечь полезные уроки и вынести положительные результаты. Помимо этого, единый и решительный ответ на вызовы, связанные с глобальным изменением климата, может создать такие возможности для роста, которые приведут к улучшению жизни повсюду. Крайне важно, чтобы эти возможности были распределены справедливо. У нас есть все необходимое для того, чтобы сблизиться через новое соглашение, которое может привести нас в лучшее будущее.

16. Это будущее будет основано на преобразованиях, таких как преобразования, определенные в Бриджтаунском пакте. Мы надеемся, что ЮНКТАД и впредь будет играть важную каталитическую роль в осуществлении этих преобразований и в стимулировании необходимых межправительственных действий, которые создадут необходимый импульс. В преддверии шестидесятой годовщины ЮНКТАД мы надеемся на возрождение Конференции и этого важного института, что поможет всем нам услышать раздавшийся из Барбадоса призыв обеспечить процветание для всех.



World Leaders Summit, Dialogue 3



Бриджтаунский
ПАКТ

От неравенства и уязвимости
к процветанию для всех

Введение

1. Почти шесть десятилетий назад международное сообщество провело встречу в Женеве, будучи твердо убеждено в том, что торговля может изменить мир к лучшему и сделать больше для объединения стран и народов и расширения их экономических возможностей. В духе солидарности и сотрудничества мир объединился в стремлении к тому, чтобы достигнутый прогресс привел к общему процветанию. Идеалы и цели первой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) отразило выражение «процветание для всех», а их реализация стала смыслом существования ЮНКТАД, а впоследствии и ее кредо.

2. Многосторонняя система сталкивается с серьезными проблемами. Укрепление многосторонней системы и скоординированные международные действия имеют решающее значение для действенного решения этих проблем и повышения благосостояния для всех. Неравенство внутри стран и между странами, усугубляемое уязвимостью, стало одной из самых сложных проблем политики на национальном и международном уровнях.

3. Теперь Конференция собирается снова, в пятнадцатый раз, в самых беспрецедентных условиях. Кроме угроз изменения климата мы переживаем пандемию коронавирусной инфекции (COVID-19), которая вызвала глобальный санитарный и экономический кризис, усугубив финансовые и другие проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны. В этом сценарии и в условиях сокращения ресурсов исключительно важно укрепить взаимодействие государств-членов с ЮНКТАД.

4. С момента ее начала пандемия COVID-19 унесла жизни почти 5 млн человек. В 2020 году резко сократился мировой валовой внутренний продукт (ВВП). Миллионы людей уже потеряли работу, и еще миллионы людей лишились средств к существованию. Что самое тревожное, ожидается, что к концу 2021 года свыше 150 млн человек, в зависимости от серьезности экономического спада, пополнят ряды людей, живущих в крайней бедности. Эти мрачные цифры и факты отражают огромные людские страдания и колоссальные предстоящие проблемы. С появлением вакцины, возможно, стал виден конец пандемии, но масштабы и глубина кризиса и его последствия, скорее всего, будут ощущаться долгое время и их еще предстоит полностью оценить.

5. ЮНКТАД следует содействовать выполнению решений и осуществлению последующей деятельности по итогам соответствующих

глобальных конференций, включая Повестку дня устойчивого развития на период до 2030 года, Аддис-Абебскую программу действий и, по мере необходимости, Парижское соглашение, касающееся Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, а также другие соответствующие международные соглашения и итоговые документы. Активизируя свою работу в поддержку решения проблем торговли и развития всех развивающихся стран во всех регионах, ЮНКТАД следует:

а) уделять больше внимания потребностям наименее развитых стран в области торговли и развития во всех областях своего мандата в соответствии с Программой действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов (Стамбульской программой действий) и любым соответствующим последующим соглашением, достигнутым на пятой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам;

б) продолжать поддержку Африки в решении ее особых проблем и удовлетворении ее особых потребностей, в том числе изложенных в Новом партнерстве в интересах развития Африки, а также в создании Африканской континентальной зоны свободной торговли;

с) и далее удовлетворять особые потребности не имеющих выхода к морю развивающихся стран в областях торговли, инвестиций и развития, в том числе на основе дальнейшей поддержки результативного осуществления Венской программы действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов;

д) продолжать свою работу по оказанию помощи малым островным развивающимся государствам в решении проблем торговли, инвестиций и развития, с которыми они продолжают сталкиваться, в том числе с помощью реализации Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»);

е) по-прежнему уделять внимание особым потребностям и проблемам малых стран со структурно слабой и уязвимой экономикой в целях содействия поступательному экономическому росту и устойчивому и всеохватному развитию;

ф) и далее поддерживать усилия стран со средним доходом в области развития, в соответствии с их потребностями, в решении конкретных задач устойчивого экономического развития и искоренения бедности.

6. 2020 год ознаменовал начало десятилетия действий 2020–2030 годов по выполнению Повестки дня устойчивого развития на период до 2030 года.

Однако пандемия COVID-19 обострила существующие проблемы и создала новые уязвимости, особенно для развивающихся стран, и угрожает обратить вспять тяжело доставшийся прогресс по трем составляющим устойчивого развития — экономической, социальной и экологической. Важно обеспечить согласованные глобальные ответные меры, учитывая, что Повестка дня на период до 2030 года должна служить планом восстановления и уменьшения последствий пандемии COVID-19. Целенаправленные и последовательные усилия по реализации Повестки дня на период до 2030 года для всех, при уделении особого внимания беднейшим и самым уязвимым, необходимы для более активных и ускоренных усилий в десятилетие действий по построению более устойчивых, миролюбивых, справедливых, равноправных, процветающих, включающих и жизнестойких обществ и экономики.

7. Наш успех в восстановлении после пандемии и выходе на путь к более включающему, жизнестойкому и устойчивому миру будет зависеть от решений и действий мирового сообщества. Все мировое сообщество, государственное и частное, а также национальные и международные акторы должны совместно принимать решения и действия, которые определяют масштабы и динамику выхода из кризиса.

8. В этой связи важно признать решающую роль, которую женщины играют в усилиях по реагированию на COVID-19, а также непропорциональное негативное воздействие пандемии, особенно социально-экономическое воздействие, на женщин и девочек. Это может еще больше усугубить уже существующее неравенство и поставить под угрозу прогресс в достижении гендерного равенства и расширении прав и возможностей женщин и девочек в последние десятилетия. Для сведения к минимуму этого воздействия и обеспечения полного, равного и реального участия женщин и молодежи в выработке и реализации надлежащих и устойчивых мер реагирования на пандемию необходимы конкретные действия.

9. Пандемия высветила различия в стрессоустойчивости и возможности стран справляться с кризисами. В условиях пандемии многие развивающиеся страны не смогли использовать бюджетные и денежно-кредитные меры, в частности, для реагирования на кризис. Совершенно необходимо, чтобы международное сотрудничество продвигалось вперед для борьбы с пандемией и восстановления после нее, а также для оказания содействия наиболее нуждающимся странам и регионам. Важно обеспечить своевременный, глобальный и равноправный доступ к безопасным, эффективным и доступным средствам преодоления COVID-19 (вакцинам, лекарственным средствам, диагностике и средствам индивидуальной защиты), признавая обширную иммунизацию COVID-19 как глобальное

общественное благо, помогающее преодолеть пандемию COVID-19 во всем мире и восстановить импульс устойчивого развития. Необходим обмен информацией и технологиями для выявления, профилактики, лечения и преодоления пандемии, как и необходимы инициативы подобного рода, такие как Инициатива по ускорению доступа к средствам для борьбы с COVID-19 (ACT), Группа друзей Механизма глобального доступа к вакцинам против COVID-19 (COVAX), Пул доступных технологий для борьбы с COVID-19 (C-TAP) и соответствующие призывы к внесению средств.

10. Скорость распространения пандемии также напомнила о том, что наш век — век беспрецедентной взаимозависимости и взаимосвязанности. Таким образом, полное глобальное восстановление невозможно без глобального сотрудничества и до тех пор, пока пандемия не отступит во всех странах.

11. Последние годы высветили связь между торговлей и развитием и некоторыми серьезными глобальными проблемами. Так, увеличение числа беженцев и перемещенных лиц вызвало еще большую напряженность социально-экономической ситуации в развивающихся странах, принимающих эти группы. Кроме того, проблемы здравоохранения, связанные как с инфекционными, так и неинфекционными заболеваниями, могут сдерживать развитие производственного потенциала и сейчас, и в долгосрочной перспективе. Так, COVID-19 вызвал серьезные глобальные экономические потрясения и усугубил продовольственную уязвимость. Пандемия COVID-19 стала красноречивым напоминанием о ценности комплексного подхода, который способствует взаимодействию между направлениями охраны окружающей среды и охраны здоровья человека и здоровья животных и растений. Точно так же стихийные бедствия, возникающие все чаще из-за изменения климата, а также антропогенные катастрофы, такие как морские и промышленные аварии, часто приводят к утрате биоразнообразия, ухудшению состояния окружающей среды и создают дополнительную нагрузку на ограниченную логистику торговли и развития, ресурсы и инфраструктуру.

12. Чтобы решить эти взаимосвязанные проблемы и построить устойчивый, более процветающий и более включающий мир, необходима целостная политика на всех уровнях. В этом смысле реальная включенность с помощью адресной социальной политики и социальных инвестиций имеет решающее значение для повышения подготовки и возможностей людей, а также для того, чтобы помочь им в полной мере участвовать в трудовой и общественной жизни.

13. Таким образом, пятнадцатая сессия Конференции дает возможность подтвердить ценности сотрудничества и взаимозависимости, укрепить связи между нами, лучше оправиться от пандемии и дать международному сообществу возможность достижения Целей устойчивого развития. Эта пандемия открывает возможность и указывает на срочную необходимость наметить и проложить новый путь, на котором торговля, инвестиции, технологии и финансы могут быть использованы для достижения устойчивого прогресса и построения более жизнестойкого, включающего, экологичного и устойчивого мира

I. Извлечение уроков из опыта: оглянуться назад, чтобы двигаться вперед

14. В 2016 году в Найроби четырнадцатая сессия Конференции приветствовала принятие Целей устойчивого развития. С тех пор были получены важные результаты, даже если они недостаточны для достижения Целей устойчивого развития к 2030 году. Кроме того, достижение Целей устойчивого развития усложнил кризис COVID-19. Преодоление этой ситуации требует извлечения уроков из опыта решения застарелых и новых проблем.

15. Настоятельно необходимо предпринять решительные и согласованные действия по устранению социально-экономических последствий пандемии COVID-19, одновременно стремясь вновь выйти на путь достижения Целей устойчивого развития. Это потребует разработки стратегий восстановления, которые ускорят прогресс в деле полной реализации Повестки дня устойчивого развития на период до 2030 года и достижения долгосрочных целей Парижского соглашения, а также помогут снизить риск будущих шоков.

16. Глобальный ответ на пандемию COVID-19 должен обеспечить непрерывные потоки мировой торговли и поддержать многостороннюю торговую систему, поскольку все это имеет решающее значение для устойчивости цепочек создания стоимости и их защищенности от шоков.

17. С момента создания ЮНКТАД одна из ее целей заключается в улучшении условий и углублении интеграции развивающихся стран в многостороннюю торговую систему. Несмотря на большой рост торговли и инвестиций в последние десятилетия, реальная интеграция в глобальные

торговые системы остается для многих развивающихся стран сложной задачей. Свободная торговля, заложенная в открытой многосторонней торговой системе, основанной на правилах, остается самым мощным локомотивом роста и развития, способным содействовать созданию миллионов рабочих мест и повышению благосостояния. Наименее развитые страны, в частности, сталкиваются с серьезными трудностями в задействовании всего потенциала международной торговли и реализации возможностей, предоставляемых глобальными цепочками создания стоимости и иностранными инвестициями.

18. После первой сессии Конференции расширение торговли привело к глубокой геополитической и экономической трансформации, отмеченной экономическим ростом развивающихся стран, выходом некоторых стран с периферии мировой экономики в центр всеобщего внимания и сопровождающим ее значительным сокращением бедности во всем мире.

19. Однако успешность экономической трансформации неодинакова в разных регионах и странах. В странах Азии наблюдается значительный рост международной торговли, тогда как в других регионах он не столь велик. Ожидалось, что за последнее десятилетие наименее развитые страны удвоят свою долю в мировой торговле, но она почти не выросла. Некоторым развивающимся странам удалось встроиться в мировую экономику в качестве экспортеров сырьевых товаров, но не удалось провести диверсификацию. Это наглядно показало важность диверсификации этих стран, производства товаров с более высокой добавленной стоимостью и повышения устойчивости их экономики и ее способности противостоять внешним шокам.

20. Снижение выбросов парниковых газов, повышение способности противостоять изменению климата и содействие устойчивому развитию необходимы для достижения Целей устойчивого развития, особенно цели устойчивого развития 13. Поэтому стратегии развития и глобализации должны быть нацелены на повышение справедливости и устойчивости. Парижское соглашение, касающееся Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, служит основой критически важного отделения экономического роста от деградации окружающей среды на основе определяемых на национальном уровне вкладов и долгосрочных стратегий согласованных коллективных действий на глобальном уровне.

21. В этом документе признаются все принципы Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и подтверждается наша твердая и непоколебимая приверженность

активизации осуществления Парижского соглашения, которое должно отражать справедливость и принцип общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих ресурсов, в свете различных условий стран.

22. Научно-технический прогресс продолжает коренным образом менять характер производства, работы, взаимодействия и жизни людей. По любым показателям цифровая трансформация идет полным ходом и продолжает ускоряться. Число новых широкополосных подключений резко идет вверх, продолжает расти использование мобильных телефонов. Пандемия потребовала расширения удаленной работы, изменила поведение потребителей, а также ускорила цифровизацию во всем мире и открыла множество новых возможностей. Использование передового опыта в области цифровых технологий и обмен им могут способствовать сокращению отставания и неравенства в развивающихся странах. Тем не менее сохраняется большой цифровой разрыв. В отсутствие скоординированных действий всех соответствующих акторов цифровой разрыв скорее всего увеличится.

23. Распространение Интернета создало невиданные ранее возможности общения людей в беспрецедентных масштабах. Однако необходимо решать проблемы, которые цифровая трансформация ставит перед обществом.

24. После четырнадцатой сессии Конференции были получены заслуживающие внимания достижения в региональном и международном сотрудничестве, такие как историческое Соглашение о создании Африканской континентальной зоны свободной торговли, Тихоокеанское соглашение о более тесных экономических отношениях-плюс и Соглашение о всестороннем региональном экономическом партнерстве. Тем не менее произошло усиление торговых трений. Многосторонность должна соответствовать вызову борьбы с протекционизмом и несоблюдением многосторонних правил. Глобальная торговля определяется в Аддис-Абебской программе действий как важный локомотив всеохватного экономического роста, устойчивого развития и сокращения масштабов нищеты, а многосторонняя торговая система, воплощенная во Всемирной торговой организации, является основным каналом ее поощрения. В этом отношении содействие универсальной, основанной на правилах, открытой, прозрачной, предсказуемой, включающей, недискриминационной и справедливой многосторонней торговой системе под эгидой Всемирной торговой организации имеет огромное значение.

25. Сегодня по многим Целям устойчивого развития происходит отставание от графика, и, несмотря на значительные усилия и прогресс, многим людям и во многих местах не удалось воспользоваться плодами прогресса. Инструменты торговли, инвестиций, технологий и финансов могут сделать больше, чтобы изменить эту реальность и способствовать созиданию более включающего, устойчивого, справедливого и жизнестойкого мира.

II. Основные глобальные проблемы

26. Попытки вновь придать динамизм мировой экономике и ускорить продвижение к своевременному достижению Целей устойчивого развития предпринимаются в условиях крупных глобальных проблем, обострившихся после четырнадцатой сессии Конференции. Эти проблемы включают усиление неравенства и уязвимости, в том числе высокий уровень долга, ускорение изменения климата и продолжающаяся деградация окружающей среды и увеличивающийся цифровой разрыв. Выполнение Повестки дня на период до 2030 года и возобновление процесса развития потребуют того, чтобы все институты и заинтересованные стороны развития играли порученную им роль в глобальных усилиях по достижению процветания для всех.

27. Решая эти три проблемы, ЮНКТАД следует учитывать ряд основных вопросов, имеющих принципиальное значение для устойчивого, включающего и справедливого роста и развития, в первую очередь следующих:

- уважение прав человека, включая право на развитие, гендерное равенство, расширение прав и возможностей женщин и молодежи, а также общая приверженность справедливому, недискриминационному и демократическому обществу, основанному на верховенстве закона;
- эффективное управление и благоприятная среда на всех уровнях;
- продолжение ее усилий по повышению эффективности, результативности, прозрачности и подотчетности, в том числе на основе эффективного управления, нацеленного на результат, и обеспечения процесса, направляемого государствами-членами через межправительственный механизм, а также обеспечения эффективного использования ресурсов.

Неравенство и уязвимость

28. Большие масштабы неравенства препятствуют устойчивому развитию и серьезно тормозят устойчивый экономический рост и уменьшение бедности. Восстановление экономики требует разработки политики на всех уровнях для решения этих проблем.

29. На протяжении десятилетий рос разрыв в уровне благосостояния между странами и внутри них. Даже до пандемии почти 700 млн человек продолжали жить в крайней нищете, унижающей людей и оставляющей их беззащитными. Миллиарды людей не имеют доступа к современным технологиям, в том числе к тем, которые сейчас считаются необходимыми, например к Интернету. Во всем мире женщины продолжают бороться за свое законное место в обществе и в экономике, оставаясь в среднем более бедными и уязвимыми, чем мужчины, независимо от страны их происхождения. Впечатляющее расширение мировой торговли, инвестиций и технологий, отмечавшееся в последние десятилетия, к сожалению, принесло выгоды не всем.

30. Необходимо оказывать поддержку и внимание уязвимым или тем, кто находится в уязвимом положении, например женщинам и девочкам, молодежи, инвалидам, пожилым людям, коренным народам, беженцам, лицам, перемещенным внутри страны, бездомным и безработным, мигрантам и другим маргинализированным группам, чтобы никого не оставить позади.

31. Это неравенство в свою очередь питает недовольство глобализацией, которая, среди прочего, угрожает многосторонности, препятствуя коллективной способности достичь Повестки дня на период до 2030 года и никого не оставить позади. Полученные за долгие годы достижения в сокращении бедности, являющиеся важнейшей целью и обязательным требованием устойчивого развития, могут оказаться под угрозой в условиях пандемии COVID-19, а разрыв в развитии между странами и внутри них может увеличиться. Выполнение Повестки дня на период до 2030 года требует удвоения наших усилий, в том числе за счет наращивания ресурсов, частных и государственных, внутренних и международных.

32. Реальное решение проблемы долговой уязвимости способно помочь мобилизации финансовых ресурсов на цели развития. Как подчеркивалось на многосторонних форумах, накопление долга в развивающихся странах достигло рекордно высокого уровня. Это означает серьезное ограничение возможностей всеохватного и устойчивого экономического роста. Уравновешивание необходимости снижения долговой уязвимости и необходимости стимулирования развития, особенно в мире после пандемии,

будет важнейшим вопросом обеспечения всеохватного и устойчивого развития. Важно расширить и активизировать участие развивающихся стран в деятельности органов глобального регулирования.

33. Устранение уязвимости может способствовать всеохватному и устойчивому развитию. Внутренне присущая уязвимость ограничивает возможности действенного реагирования на внешние шоки, такие как стихийные бедствия, изменение климата и пандемии. Необходимы стратегии и политика для повышения устойчивости уязвимых слоев населения и тем самым содействия достижению Целей устойчивого развития. Чтобы укрепить экономическую и экологическую стрессоустойчивость, необходимо действенным образом устранять причины и последствия уязвимости.

А. Изменение климата и ухудшение состояния окружающей среды

34. Некоторые прошлые и нынешние модели производства и потребления, которые оказались неустойчивыми, ставят под угрозу процветание. Отделение экономического роста от ухудшения состояния окружающей среды имеет решающее значение для обеспечения устойчивого прогресса, а также для уменьшения уязвимости. В этом плане требуются конкретные и скоординированные действия в соответствии с Парижским соглашением, касающимся Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, а также значимые результаты на двадцать шестой Конференции сторон в этом году.

Расширение цифрового разрыва и неравномерные темпы цифровой трансформации

35. Цифровизация влечет за собой настоящую революцию, значительно изменив многие аспекты современной жизни и оказавшись в центре грандиозной экономической трансформации с ее огромными возможностями, а также вызвав сдвиги в характере потребления, производства и торговли. Но она же несет с собой проблемы, такие как цифровой разрыв. Для обеспечения того, чтобы выгоды этой трансформации были получены всеми, позволяя ликвидировать экономические и социальные разрывы во всем мире, необходима поддержка. Надлежащее использование цифровых технологий, подкрепленное необходимой инфраструктурой, может способствовать сокращению разрывов и неравенства в развивающихся странах. Реальное равенство также требует рассмотрения более широкой концепции всеобщей доступности цифровых технологий.

36. Приумножение знаний в области технологий и инноваций, в том числе с помощью международного сотрудничества, служит важнейшим элементом стимулирования структурной трансформации, позволяющей создать конкурентоспособную, устойчивую, включающую и защищенную от внешних шоков экономику. Разработка, передача, распространение и внедрение экологичных технологий и доступ к ним развивающихся стран на взаимосогласованных условиях представляют собой важные средства реализации Повестки дня до 2030 года и достижения устойчивости экономики, а также обеспечения того, чтобы каждая страна имела реальную возможность отделить экономический рост от ухудшения состояния окружающей среды и уменьшить отходы. В этом важную роль играют прямые иностранные инвестиции и торговля, а также международные соглашения и меры, такие как Механизм содействия развитию технологий Организации Объединенных Наций и Банк технологий для наименее развитых стран. Для обеспечения потенциальных выгод технологий для развития необходима действительно благоприятная среда на национальном и международном уровне.

Проблемы и устойчивый путь к процветанию

37. Эти проблемы будут существенным образом сказываться на устремлениях в области развития, и, таким образом, их необходимо будет полностью учитывать в любых попытках возвращения на путь процветания, включая достижение Целей устойчивого развития к 2030 году.

III. Трансформация ради более жизнестойкого, включающего всех и устойчивого мира

38. Восстановление, которое вернет мир к парадигме развития, существовавшей до пандемии, будет недостаточным. Возвращение к обычному положению вещей не позволит мировой экономике восстановиться после пандемии и наметить путь к обеспечению того, чтобы все люди могли жить достойно, не говоря уже о поддержании импульса развития. Наоборот, прогресс в достижении многих Целей устойчивого развития замедлился уже до того, как разразилась пандемия. Кризис обнаружил и высветил существующие уязвимости и слабости, которые необходимо устранять.

39. Чтобы перейти к более стрессоустойчивому, цифровому и включающему миру всеобщего процветания, необходимы четыре основных трансформации: трансформация экономики на основе диверсификации; содействие переходу к более устойчивой экономике, способной противостоять внешним шокам; улучшение способов финансирования развития; а также возрождение многосторонности.

А. Трансформация экономики на основе диверсификации

40. После четырнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию мировая экономика столкнулась с рядом застарелых и новых проблем, затрудняющих обеспечение стабильного экономического роста, а также достижение всеохватного и устойчивого развития. Эти проблемы включают, в частности, сырьевую зависимость, рост долга, растущий спрос на энергию, неразвитость инфраструктуры информационно-коммуникационных технологий, медленный экономический рост и проблемы изменения климата, а также проблемы транспортной и торговой логистики из-за географических препятствий. Повышение способности преодолевать эти проблемы имеет решающее значение для достижения всеохватного устойчивого развития. Успехи, достигнутые в результате необходимой экономической трансформации, необходимы для уменьшения уязвимости для экономических шоков и неравенства между странами и внутри них и требуют благоприятных условий на всех уровнях. Структурная трансформация важна и для выхода из категории наименее развитых стран, и для того, чтобы выбраться из ловушки средних доходов. Особое внимание следует уделять наиболее уязвимым странам, таким как наименее развитые страны, не имеющие выхода к морю развивающиеся страны и малые островные развивающиеся государства.

41. Несмотря на впечатляющий рост торговли и появление глобальных цепочек создания стоимости, большинство развивающихся стран до сих пор не избавились от сырьевой зависимости, а страны, чьей отраслью специализации является обрабатывающая промышленность или сфера услуг, по-прежнему привязаны к секторам с более низкой добавленной стоимостью. Сырьевая зависимость характерна для почти двух третей стран с переходной экономикой и развивающихся стран, большинство из которых относится к наименее развитым странам, особенно уязвимых для перепадов на международных сырьевых рынках. Кроме того, оказалось, что использованию преимуществ улучшения условий доступа к рынкам препятствует проблема отсутствия соответствующих технологий и финансовых ресурсов. В тех случаях, когда улучшение условий доступа к

рынкам не сопровождается соответствующей благоприятной внутренней политикой, а также обеспечением благоприятных условий воспроизводства дееспособными институтами, само по себе оно неспособно привести к диверсификации экономики.

42. Цифровизация изменила характер производства, потребления, торговли и жизни людей. Сокращение технологического и цифрового разрыва между развитыми и развивающимися странами и внутри них открывает возможность структурной трансформации и экономической диверсификации и, таким образом, предоставляет варианты повышения доходов и устойчивости к внешним шокам, а также снижения уязвимости самых бедных, особенно женщин и молодежи.

43. Пандемия COVID-19 ускорила некоторые тенденции, такие как рост значения цифрового измерения экономики и рещоринг или сокращение глобальных цепочек создания стоимости. Это изменит ландшафт международной торговли и характер ее воздействия на страны и получения странами выгод от нее. Нынешний кризис высветил роль цифровых технологий и соответствующих бизнес-моделей в создании стрессоустойчивых, открытых, включающих всех и безопасных систем, которые приносят пользу каждому. Поддержка цифровой трансформации стран с учетом проблем и возможностей, созданных новыми реальностями и стремительным научно-техническим прогрессом, должна быть приоритетом для успешного преодоления нынешнего неравенства и цифрового разрыва. Для преодоления цифрового разрыва будет полезно многостороннее обсуждение цифровой торговли и сотрудничества.

44. Прямые иностранные инвестиции играют важнейшую роль в структурной трансформации. Благодаря своему влиянию на создание производственного потенциала прямые иностранные инвестиции могут стать катализатором структурной трансформации, повышая добавленную стоимость, создаваемую отечественной экономикой, и способствуя более действенному налаживанию связей между ней и глобальными цепочками создания стоимости. Это указывает на важность политики, поддерживающей освоение более высоких переделов, адаптации торгово-инвестиционных отношений к современным реальностям, в том числе путем создания устойчивых цепочек создания стоимости, а также использования новых экономических возможностей путем задействования технологий и прямых иностранных инвестиций для наращивания производственного потенциала в соответствии с национальными стратегиями экономического развития. Помимо торгово-инвестиционной политики, важное значение будет иметь политика наращивания потенциала в областях предпринимательства,

инноваций, профессиональной подготовки, образования и повышения квалификации, в том числе с привлечением технического сотрудничества.

45. Прямые иностранные инвестиции служат эффективным каналом научно-технического развития. В некоторых развивающихся странах это позволило добиться впечатляющей диверсификации экономики. Однако не все смогли извлечь выгоду из их притока. В некоторых случаях потоки были недостаточными; в других — консервировали прежние модели производства. Привлечение большего объема прямых иностранных инвестиций, в том числе путем создания благоприятных условий на всех уровнях и в соответствии с приоритетами развития страны, имеет решающее значение для поддержки диверсификации экономики и производства товаров и услуг, которая оказалась мощным локомотивом экономического роста, передачи технологий на взаимосогласованных условиях и занятости, в том числе среди женщин.

46. Ясные и предсказуемые многосторонние и региональные правила торговли и инвестиций, а также преференциальный доступ к рынкам способны принести значительную пользу. По мере того как страны пытаются подняться по лестнице добавленной стоимости, необходимо делать упор на том, чтобы торговые меры не становились препятствиями. Наименее развитые страны ежегодно теряют значительную часть возможностей получения доходов из-за того, что эти страны и их компании сталкиваются с проблемами полного соблюдения нетарифных мер на некоторых рынках своих товаров. Таким образом, содействие соблюдению странами многосторонних норм, а также получению ими выгод от соглашений и изъятий для облегчения и стимулирования экономической трансформации имеет решающее значение.

47. Ключевое значение имеют взаимные условия преференциального доступа на рынки для наименее развитых стран, в том числе в рамках Всеобщей системы преференций. Поэтому крайне важно обеспечить своевременное предоставление всем наименее развитым странам беспопытного и неквотируемого доступа на рынки на долгосрочной основе, чтобы облегчить им доступ на рынки.

48. Потеря возможности пользования рядом международных мер поддержки, включая некоторые важные связанные с торговлей особые и дифференцированные режимы и льготы, после выхода из категории наименее развитых стран требует принятия мер по уменьшению негативных последствий и поддержке для обеспечения плавного перехода. В связи с этим важно и далее поддерживать эти страны соразмерно их потребностям

и ограниченным возможностям, чтобы обеспечить им плавность перехода после выхода из этой категории.

49. Для того чтобы диверсификация торговли развивающихся стран была результативной, решающее значение имеют эффективная и качественная торговая инфраструктура, финансирование торговли, эффективные меры по упрощению процедур торговли и инвестиций, а также благоприятная деловая и торговая среда. Также важно ограничить возможности незаконной торговли, используя для этого соответствующие технологии и инфраструктуру.

50. Пандемия вызвала серьезные нарушения в международных морских и воздушных транспортных сетях, что в первую очередь повлияло на региональную торговлю, работу портов и логистику. Тем самым пандемия серьезно нарушила глобальные цепочки поставок и непрерывность производства, что в первую очередь повлияло на страны, обслуживаемые ограниченным числом транспортных маршрутов и в существенной мере зависящие от региональной торговли. Эти нарушения подчеркивают необходимость стрессоустойчивых систем воздушного и морского транспорта, включая региональные транспортные системы, которые крайне важны для углубления региональных интеграционных процессов и имеют решающее значение для ускорения интеграции развивающихся стран в мировую экономику.

51. В мировой и национальной экономике возрастает значение услуг. Таким образом, для усиления и повышения способности переносить шоки и устойчивости сектора услуг развивающихся стран необходимы политика поддержки и благоприятные условия воспроизводства.

52. Трансформация невозможна без адекватного производственного потенциала. Производственные ресурсы, предпринимательский потенциал и производственные связи вместе определяют способность страны производить товары и услуги, благодаря которым она сможет расти и развиваться. Укрепление этого потенциала должно оставаться в центре любых усилий по трансформации, поддерживаемых действенной политикой и эффективным управлением на всех уровнях.

53. Чтобы трансформация экономики включала всех, она должна охватывать микропредприятия и малые и средние предприятия, в том числе предприятия, которыми владеют и управляют женщины и молодежь, а также стартапы, формальные и неформальные, составляющие неотъемлемый элемент экономической трансформации, поскольку ими обеспечивается большая часть занятости в развивающихся странах. Кроме того, многие

из этих предприятий не получили особых выгод от роста торговли или их включения в региональные и глобальные цепочки создания стоимости. Благоприятная деловая среда, включая поддержку доступа к финансам, предпринимательским знаниям, информации и рынкам, а также включение в региональные и глобальные цепочки создания стоимости, составляет залог жизнеспособности этих компаний и способна повысить их конкурентоспособность и производственную эффективность, соединить их с международной торговлей и инвестициями, повысить устойчивость к разрушительным чрезвычайным ситуациям и в конечном итоге привести к широкому росту и созданию рабочих мест и лучшему распределению выгод глобальной торговли.

54. Важным фактором экономического роста стала креативная экономика, открывающая перед развивающимися странами новые возможности диверсификации экономики и скачка, связанного с новыми, быстрорастущими секторами мировой экономики, для достижения Целей устойчивого развития. Таким образом, важно создать благоприятную среду для развития креативной экономики, в частности путем поощрения творчества, инноваций и предпринимательства, поддержки развития институтов культуры и индустрии культуры, технической и профессиональной подготовки специалистов культуры и расширения возможностей трудоустройства в креативном секторе и секторе культуры.

55. Мигранты могут внести реальный вклад в структурную трансформацию и устойчивое развитие, в том числе своими денежными переводами. Необходима надлежащая политика, например поддержки предпринимательства, создающая условия для преуспевания мигрантов на благо всех стран, а также позволяющая решать проблемы, связанные с торговлей и развитием, и использовать возможности миграции.

56. В процессе трансформации крайне важно, чтобы справедливая, продуманная и дееспособная политика конкуренции и защиты потребителей поддерживала справедливые и равные условия игры и повышала прозрачность для всех участников, чтобы доступ к рынкам не был подвержен влиянию антиконкурентной практики. Обеспечение реальной конкуренции, в том числе с помощью поддержки в разработке и проведении политики конкуренции и с помощью сотрудничества между антимонопольными органами в сочетании с надежной защитой потребителей на рынке, будет способствовать повышению экономической эффективности, позволяя повысить безопасность и снизить цены товаров для потребителей.

57. Чтобы структурная трансформация была действительно включающей, она не может оставить позади половину населения мира. Также важно срочно поддержать людей, находящихся в уязвимом положении, включая женщин и девочек, молодежь, инвалидов, пожилых людей, коренные народы, местные общины, беженцев, вынужденно перемещенных лиц и мигрантов. Необходимо защищать права человека всех, чтобы ни одна страна и ни один человек не остались позади. Женщины по-прежнему в непропорционально большей степени заняты на неформальной и неоплачиваемой работе и недопредставлены в сфере власти и принятия решений и, как правило, в числе первых ощущают негативное влияние экономических спадов. Таким образом, политика, направленная на структурную трансформацию, должна выходить за рамки охвата гендерной перспективы и активно содействовать включенности и расширению прав и возможностей женщин и молодежи. Для информационного обеспечения этой политики важны данные с разбивкой по гендеру.

58. В условиях стремительного научно-технического прогресса особое внимание должно уделяться последствиям быстрой цифровизации экономики и четвертой промышленной революции для развития. Со стремительным развитием и распространением цифровых технологий возникают новые проблемы и возможности достижения Целей устойчивого развития. Эти технологии открывают перспективы структурной трансформации, а также для всеохватного и устойчивого развития. Однако внедрение цифровых технологий может также дезорганизовать рынки труда, углубить существующее неравенство или создать его новые проявления, если оно не будет проводиться включающим всех, устойчивым и ответственным образом.

59. Так, выгоды цифровых технологий распределяются неравномерно как между странами, так и внутри них. Цифровой разрыв проходит по нескольким областям, включая инфраструктуру, законодательство, политику, возможности правоприменения и институты. Интернет и цифровые платформы позволяют многим компаниям и предпринимателям развивающихся стран получить доступ к международным рынкам, хотя роль большинства из них в цифровых цепочках создания стоимости остается незначительной.

60. Преодоление цифрового разрыва между странами и внутри них имеет решающее значение для развивающихся стран, в частности уязвимых групп и отставших больше других. Особое внимание следует уделять наращиванию потенциала и качественной инфраструктуры, а также физической и ценовой доступности цифровой экономики. Также важно повысить цифровую грамотность уязвимых групп и категорий населения. Для содействия

реальному использованию предприятиями и институтами возможностей, созданных цифровой экономикой и электронной торговлей, и созданию необходимой цифровой инфраструктуры и базы ноу-хау необходима мобилизация существенных ресурсов, подкрепляемая благоприятным инвестиционным климатом и предпринимательской средой.

61. Цифровые проблемы торговли и развития следует решать не изолированно, а на основе целостного подхода с участием многих заинтересованных сторон. Научно-технический прогресс часто опережает ответные меры политики и регулирования. Развивающимся странам требуется поддержка в разработке и проведении продуманной и действенной политики, способствующей инновациям и позволяющей этим странам реально участвовать в цифровой экономике, пользоваться благами цифровизации в интересах развития и снижать риски. Адаптацию к стремительному научно-техническому прогрессу следует рассматривать не только как функцию устойчивого развития и распространения информационно-коммуникационных технологий, но и в аспекте реализации прав человека и основных свобод. Особое внимание следует уделять поддержке микропредприятий и малых и средних предприятий.

62. Многосторонний диалог и сотрудничество имеют решающее значение в таких областях, как внедрение новых и перспективных технологий, в том числе связанных с цифровизацией, конкуренция и защита потребителей. Особое внимание следует также уделять проблемам электронной торговли и цифровой экономики с помощью комплексного подхода по многим стратегическим направлениям. Необходимо более широкое международное сотрудничество, в том числе в регулировании цифровых платформ, для содействия развитию потоков данных в условиях надежности, безопасности и уверенности в их использовании в соответствии с национальными нормами регулирования и международными обязательствами в этой области.

63. Региональная экономическая интеграция служит важной движущей силой наращивания производственного потенциала и достижения структурной трансформации в целях устойчивого развития. Благодаря интеграции цепочек создания стоимости и использованию соответствующих сравнительных преимуществ региональные экономические объединения продолжают наращивать торговлю, инвестиции и экономический рост и укреплять экономическую интеграцию между своими членами, а также способствовать экономической диверсификации и интеграции в мировую экономику.

64. Индустриализация в развивающихся странах служит важным источником роста, создания рабочих мест и создания добавленной стоимости с важными побочными эффектами для сельской экономики, в том числе в результате создания спроса на дорогостоящие товары и услуги. Чтобы индустриализация способствовала реализации Повестки дня до 2030 года, необходимо обеспечить ее устойчивый и включающий характер, а также использование ее положительных результатов.

В. Переход к более устойчивой и жизнестойкой экономике

65. В 1964 году, когда была создана ЮНКТАД, опасность экологической катастрофы едва ли стояла на международной повестке дня. Сегодня, во время пятнадцатой сессии Конференции, опасная угроза изменения климата и колоссальная проблема утраты биоразнообразия и ухудшения состояния окружающей среды стали ключевыми проблемами для устойчивого развития.

66. Экономический прогресс, достигнутый за последние десятилетия, был замечательным, но его парадигма оказалась неустойчивой. И в прошлом, и в наше время чрезмерная эксплуатация ресурсов и расширение неустойчивых видов экономической деятельности приводят к деградации хабитатов, прогрессирующей утрате биоразнообразия из-за ускоренного исчезновения разновидностей и видов растений и животных, а также к потенциальному разрушению целых экосистем. Прогресс был достигнут дорогой ценой, включая выбросы парниковых газов, вызывающих изменение климата Земли пугающими темпами, что ставит под угрозу прогресс, достигнутый в области развития, и возможность того, что будущие поколения будут жить в экологически безопасном и устойчивом мире.

67. Эта ситуация вызывает серьезную проблему — как обеспечить рост благосостояния, отказавшись от неустойчивых моделей производства и потребления. В последние десятилетия рост благосостояния мира достигался при резком ежегодном росте выбросов парниковых газов, и негативные последствия этого больше всего ударяют по наиболее уязвимым и беднейшим слоям населения развивающихся стран. Чтобы обеспечить рост благосостояния для всех и обеспечить его устойчивость, необходимо уделять больше внимания отделению экономического роста от ухудшения состояния окружающей среды согласно соответствующим конвенциям и международным соглашениям.

68. Эта трансформация требует большой политической воли, а также координации и действий, предполагающих всестороннее участие всех соответствующих акторов на всех уровнях. Ценным политическим

инструментом продвижения этого трансформационного процесса служат здесь государственно-частные партнерства.

69. Чтобы поддержать такую трансформацию, необходимо разработать и реализовать согласно соответствующим международным правилам работоспособные и устойчивые подходы к политике и мерам в областях торговли, инвестиций и технологий. Растет необходимость того, чтобы инструменты торговой политики и экологические цели поддерживали друг друга. Торговля и инвестиции могут быть эффективными механизмами содействия производству и реализации экологичных товаров и услуг. Для обеспечения эффективности такой торгово-инвестиционной политики необходимы усилия по оказанию помощи развивающимся странам, в том числе путем предоставления средств осуществления, устранения их узких мест в сфере торговли и развития соответствующей качественной инфраструктуры.

70. Во многих странах последствия изменения климата, такие как повышение уровня моря и учащение экстремальных погодных явлений, вызывают значительные экономические издержки, увеличивают риск катастроф и ставят под угрозу инфраструктуру, необходимую для производства и торговли. Инвестиции в устойчивую, защищенную и качественную инфраструктуру жизненно важны для повышения способности страны справляться с шоками в области торговли.

71. Переход к климатоустойчивой, более устойчивой и более жизнестойкой экономике требует отсывковки экономического роста от деградации окружающей среды и выбросов парниковых газов при диверсификации в сторону более устойчивой энергетики. Это потребует развития потенциала и инвестиций для поддержки создания развивающимися странами опорной инфраструктуры и человеческого капитала и внедрения экологичных технологий, которые повышают эффективность использования нынешних источников энергии и способствуют устойчивому энергопереходу, а также среднесрочной оптимизации и постепенному отказу от неэффективного субсидирования ископаемого топлива, которое поощряет расточительное потребление, при оказании адресной поддержки беднейшим группам населения.

72. Сокращение отходов также подразумевает переход от традиционной линейной экономики производства, потребления и утилизации к более устойчивым моделям производства и потребления. Экономика замкнутого цикла открывает возможности повторного использования и переработки материалов и снижения нагрузки на перегруженные экосистемы и

климат. Кроме того, экономика замкнутого цикла — альтернативная модель экономики, способная сыграть важную роль в достижении Целей устойчивого развития.

73. Утрата биоразнообразия, которая ставит под угрозу основы существования цивилизации, такие как пригодная для питья вода, чистый воздух и еда, — серьезная проблема, тесно связанная с изменением климата, опустыниванием и сведением лесов. Утрата биоразнообразия также может снизить способность экосистем адаптироваться к изменению климата и предотвращать его. Международное сотрудничество и инструменты привлечения внимания к проблематике биоразнообразия и ее отражения в политике, стратегиях и практике глобальных цепочек создания стоимости важны для обеспечения необходимого сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и экосистем. Это включает сотрудничество между основными производителями и основными потребителями товаров, которые связаны с утратой биоразнообразия. Для решения проблемы утраты биоразнообразия, изменения климата и деградации земель и экосистем необходим всеобъемлющий и взаимоусиливающий подход, как того требует инициатива четырнадцатого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии по содействию согласованности подходов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке. Государствам-членам важно работать вместе над принятием на пятнадцатом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии глобальной программы по сохранению биоразнообразия на период после 2020 года.

74. Точно так же инструменты учета и отчетности, которые отражают фактические экономические издержки, поощряя социальную ответственность корпораций и ответственное ведение предпринимательской деятельности, позволяют инвесторам вознаграждать те фирмы, которые защищают общество и планету, при обеспечении экономической устойчивости предприятий. Это может побудить предприятия к использованию экологических и устойчивых методов ведения предпринимательской деятельности, соответствующих Руководящим принципам предпринимательской деятельности в аспекте прав человека Организации Объединенных Наций. В этом отношении важное значение может иметь выработка и содействие проведению соответствующей внутренней политики.

75. При нынешних климатических тенденциях переход к более устойчивой экономике требует расширения возможностей стран и экономики адаптироваться к более высоким температурам, а для этого необходимо лучше понимать характер влияния глобального потепления на торговлю и развитие. Предотвращение и адаптация — две стороны одной медали в борьбе с глобальным потеплением, которая должна вестись в соответствии с Парижским соглашением.

76. Усилия по сохранению планеты должны предприниматься как на суше, так и на море. Чтобы сохранить и спасти планету, миру нужен здоровый океан. Это требует признания взаимосвязанного и многогранного характера экономики Мирового океана, области, которая требует более глубокого понимания и более четкого определения в соответствии с Целями устойчивого развития. Важно обеспечить сохранение и устойчивое использование океанов, морей и морских ресурсов, включая решение проблемы сброса пластмассового мусора и других отходов в океаны и значительное сокращение загрязнения морской среды всех видов и обеспечение устойчивых моделей производства и потребления. Кроме того, также важно безотлагательно завершить работу над соглашением Всемирной торговой организации о рыбопромысловых субсидиях, запрещающим определенные формы рыбопромысловых субсидий, которые способствуют избытку флота и перелову, и отменить субсидии, которые способствуют незаконному, несообщаемому и нерегулируемому промыслу, признавая, что необходимый и полезный особый и дифференцированный режим развивающихся стран и наименее развитых стран должен быть неотъемлемой частью переговоров.

77. Усилия по защите и сохранению планеты должны быть включающими и эффективными, а также должны возвращать и воспитывать грамотное, экологически сознательное и владеющее цифровыми технологиями поколение. Необходимы согласованные усилия, благодаря которым это новое поколение станет настоящими гражданами мира и перейдет к более устойчивой и жизнестойкой экономике.

С. Трансформация финансирования развития

78. Финансирование развития из внутренних и внешних государственных и частных источников неразрывно связано с искоренением нищеты, что является важным элементом социальной включенности и общей целью Повестки дня устойчивого развития на период до 2030 года. Более устойчивое и жизнестойкое восстановление после нынешнего кризиса

зависит от способности мира действенным образом мобилизовать и использовать необходимые финансовые ресурсы и добиться прогресса в достижении Целей устойчивого развития. Пандемия нанесла серьезный ущерб финансам правительств и их возможностям по финансированию развития своих стран. В этих обстоятельствах, а также принимая во внимание мероприятия высокого уровня по финансированию развития в эпоху COVID-19 и в последующий период, необходимо безотлагательно продвигать варианты политики финансирования развития и ускорять реализацию Аддис-Абебской программы действий.

79. Дефицит финансирования для достижения Целей устойчивого развития и поддержки долгосрочных экономических преобразований можно преодолеть только путем действенной мобилизации и использования различных источников финансирования.

80. Финансирование усилий в области развития должно быть согласовано с национальными приоритетами развития стран-получателей и глобальными усилиями по достижению Целей устойчивого развития. Комплексные национальные механизмы финансирования могут поддерживать осуществляемые при ведущей роли государств стратегии устойчивого развития с помощью действенной мобилизации и увязки широкого круга источников и инструментов финансирования с Повесткой дня на период до 2030 года. Следует поддерживать более широкое внедрение и практическое использование комплексных национальных систем финансирования в соответствии с принципом добровольного принятия, национальной ответственности, увязки с национальными приоритетами и учета местных условий. Работа ЮНКТАД в рамках системы Организации Объединенных Наций в области финансирования развития должна вестись в соответствии с ее мандатом, согласно соответствующим резолюциям по этому вопросу и в сотрудничестве с международными финансовыми учреждениями, включая бреттон-вудские учреждения, и другими соответствующими форумами.

81. Официальная помощь развитию (ОПР) служит ключевым и незаменимым условием достижения Целей устойчивого развития. Важно, чтобы источники ОПР подтвердили свои соответствующие обязательства по ее выделению, включая обязательство многих развитых стран достичь целевого показателя доли ОПР в валовом национальном доходе (ВНД) в 0,7 %, в том числе 0,15–0,20 % для наименее развитых стран, согласно Аддис-Абебской программе действий.

82. Сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество — важные элементы международного сотрудничества в целях развития, дополняющие,

а не заменяющие сотрудничество Север — Юг. Важно укреплять такое сотрудничество как средство обогащения сотрудничества в целях развития полезным опытом и знаниями и повышения его эффективности.

83. Важную роль играет межгосударственное финансирование, дополняя усилия стран по мобилизации своих государственных ресурсов, особенно в беднейших и наиболее уязвимых странах, располагающих ограниченными внутренними ресурсами. Межгосударственное финансирование, включая официальную помощь развитию, играет важную роль катализатора мобилизации дополнительных ресурсов из других источников, как государственных, так и частных. Непосредственное отношение к этому имеет национальная политика более активной мобилизации внутренних ресурсов, в том числе с помощью эффективной системы внутреннего и международного налогообложения, и создания благоприятных условий для инвестиций. Такая благоприятная среда и соответствующая политика могут направлять потоки частного и государственного капитала, включая прямые иностранные инвестиции, на достижение целей национального развития и Целей устойчивого развития.

84. Серьезную озабоченность вызывает негативное воздействие незаконных финансовых потоков на устойчивое развитие, особенно в развивающихся странах. Для пресечения незаконных финансовых потоков и деятельности, лежащей в основе их возникновения, необходимо глобальное сотрудничество и укрепление существующих направлений работы.

85. Это требует решения проблемы, с которой сталкиваются многие развивающиеся страны при оценке незаконной торговли, включая оценку ее последствий конкретно для мобилизации ресурсов в целях развития, а также для национальных стратегий развития. Незаконная торговля создает тройную угрозу финансированию развития: вытеснение законной экономической активности, лишение государства доходов для инвестиций в жизненно важные государственные услуги и увеличение затрат на достижение Целей устойчивого развития.

86. Нынешняя пандемия обнажила многомерный характер уязвимости развивающихся стран для внешних шоков, вызванных финансовыми и экономическими кризисами, и для изменения климата, стихийных бедствий и пандемий. Это демонстрирует необходимость учитывать кроме ВВП/ВНД на душу населения еще и другие критерии и продолжать работу над индексами уязвимости, чтобы внести свой вклад в наши усилия по повышению жизнестойкости уязвимых стран.

87. Расширение доступа развивающихся стран к климатическому финансированию, в том числе с помощью диверсификации источников, имеет основополагающее значение для перехода к конкурентоспособной, жизнестойкой в условиях изменения климата и устойчивой экономике с низким уровнем выбросов. Такое финансирование должно учитывать конкретные цели, условия и приоритеты развивающихся стран, как это предусмотрено Парижским соглашением. Необходимо активизировать усилия по увеличению финансирования адаптации и уделять приоритетное внимание безвозмездному финансированию развивающихся стран, особенно наиболее уязвимых для неблагоприятных последствий изменения климата. В этом отношении роль катализатора могут сыграть мобилизация внутренних ресурсов и международное финансирование развития. В период до 2025 года развитым странам необходимо совместно мобилизовывать в виде климатического финансирования 100 млрд долл. США в год.

88. Ключевым в налоговых вопросах является открытое и равноправное сотрудничество, включая борьбу с уклонением от уплаты налогов и бегством капитала в результате коррупции, хищений и мошенничества. Необходимо изжить практику, создающую стимулы для вывода украденных средств за рубеж и для незаконных финансовых потоков. Необходимо принять соответствующие меры по борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма для обеспечения прозрачности и борьбы с незаконной финансовой деятельностью, включая все формы финансовых преступлений, а также для борьбы с вредной налоговой практикой. Также необходимо укреплять международное сотрудничество в налоговых вопросах и национальные институты и реализовывать применимые международные меры по налоговой прозрачности, борьбе с отмыванием денег и борьбе с финансированием терроризма на недискриминационной, справедливой и сбалансированной основе, а также и далее способствовать полноценному и реальному участию развивающихся стран в работе форумов международного налогового сотрудничества.

89. Накопленный долг развивающихся стран достиг рекордного уровня. Пандемия COVID-19 усугубила ранее существовавшую долговую уязвимость и обнажила хрупкость международной финансовой архитектуры, при этом многие уязвимые развивающиеся страны подвергаются высокому риску или уже переживают долговой дистресс. Тем не менее благодаря Инициативе по приостановлению обслуживания долга Группы 20 был достигнут значительный прогресс в содействии увеличению расходов, связанных с пандемией, а благодаря Единому механизму урегулирования долга, выходящему за рамки Инициативы по приостановлению обслуживания

долга, — в устранении уязвимости долга на индивидуальной основе и координированным образом. Всем официальным двусторонним кредиторам необходимо полностью и прозрачно реализовать Инициативу по приостановлению обслуживания долга. Необходимы дальнейшие усилия по изучению способов совершенствования архитектуры реструктурирования суверенного долга с участием кредиторов частного сектора и по реализации инициатив, способствующих устойчивости долга развивающихся стран, таких как ответственное заимствование и кредитование в соответствии с Аддис-Абебской программой действий и Принципами поощрения ответственного суверенного кредитования и заимствования ЮНКТАД. Кроме того, для продвижения дискуссии по вопросам урегулирования долга, прозрачности долга, качества данных, расширения возможностей регулирования долга и правил взаимодействия, в том числе с частным сектором, необходим продолжающийся включающий всех диалог и сотрудничество с международными финансовыми учреждениями и другими соответствующими акторами. Должное внимание следует уделять обязанностям кредиторов и заемщиков принимать меры по сведению к минимуму рисков новых долговых кризисов.

90. Важную роль в реализации Повестки дня на период до 2030 года играет качественная и сопоставимая отчетность государственного и частного секторов. Государственным и частным акторам важно согласовывать свои действия с Целями устойчивого развития, чтобы выявлять и устранять финансовые, экономические, социальные и экологические риски. Государственным и частным акторам важно согласовывать свои действия с Целями устойчивого развития, чтобы выявлять и устранять финансовые, экономические, социальные и экологические риски. Также важно продолжить проведение открытого, включающего и прозрачного обсуждения модернизации количественной оценки ОПР и предлагаемого показателя «совокупной официальной поддержки устойчивого развития», обращая внимание на то, чтобы любой такой показатель не привел к разводнению уже взятых обязательств

D. Трансформация многосторонности

91. Мир взаимосвязан и взаимозависим. Глобализация привела к стремительным изменениям, создающим как проблемы, так и возможности. Решение общих проблем, стоящих перед человечеством, и использование возможностей требуют коллективных действий. Центральное значение имеет включающее всех и ориентированное на развитие многостороннее сотрудничество, учитывающее местные особенности. В этой связи

по-прежнему первостепенное значение имеет конструктивный и основанный на сотрудничестве подход к многосторонности, опирающийся на Устав Организации Объединенных Наций и международное право, который приносит пользу всем и никого не оставляет позади, при недопущении действий, подрывающих этот дух.

92. Многосторонность — определяющая характеристика Организации Объединенных Наций — имеет решающее значение для наших общих усилий в области развития. Повестка дня на период до 2030 года требует смелых изменений в системе развития Организации Объединенных Наций, согласованных Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, и ЮНКТАД как часть системы Организации Объединенных Наций готова всячески способствовать проведению таких реформ и внесению в них своего вклада. Усилия в области развития должны учитывать передовой опыт, а также вызревшие на местной почве в разных странах и регионах подходы к развитию.

93. Теперь, когда мир оправляется после экономических последствий пандемии COVID-19, мощная многосторонняя торговая система сейчас нужнее, чем когда-либо. Торговля — мощный локомотив всеохватного экономического роста, устойчивого развития и борьбы с бедностью. Эффективная и основанная на правилах многосторонняя торговая система имеет основополагающее значение для обеспечения стабильных и предсказуемых правил, благодаря которым развивающиеся страны смогут интегрироваться в мировую экономику, а тем самым торговля между странами позволит трансформировать экономику, высвободить потенциал роста и уменьшить бедность.

94. Пятнадцатая сессия Конференции подтверждает свою приверженность открытой, прозрачной, включающей, недискриминационной, основанной на правилах многосторонней торговой системе под эгидой Всемирной торговой организации. Либерализация торговли, в том числе путем присоединения к Всемирной торговой организации, и борьба с протекционизмом могут сыграть важную роль в позитивной интеграции развивающихся стран и стран с переходной экономикой в многостороннюю торговую систему, олицетворением которой служит Всемирная торговая организация, особенно когда она сопровождается сбалансированной, адекватной и устойчивой политикой поддержки на всех уровнях, в том числе в увязке с национальными целями развития. Всемирной торговой организации рекомендуется по-прежнему считать развитие центральным элементом своей работы, продолжать содействовать устранению препятствий в торговле и расширять участие всех развивающихся стран в международной торговле,

в том числе с помощью положений об особом и дифференцированном режиме развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, в целях обеспечения равных для всех правил игры. Присоединяющимся к ней странам, в частности наименее развитым, также необходима техническая помощь до, во время и после процесса присоединения.

95. Жизненно важно, чтобы мир работал над укреплением многосторонности и основанной на правилах многосторонней торговой системы с упором на обеспечении того, чтобы эта система реально работала для развивающихся стран и служила движущей силой всеохватного и устойчивого развития.

96. Хотя глобализация принесла множество выгод многим странам и народам, получить их смогли не все, и это серьезная проблема, требующая решения. Это требует широкого и конструктивного диалога об укреплении и возрождении многосторонности и международного сотрудничества, продолжающего конструктивное и всестороннее осмысление того, как глобализация влияет на всеохватное и устойчивое развитие.

97. Такое осмысление должно послужить основой возможных подходов к развитию, призванных создать дееспособную систему развития на всех уровнях в целях более результативного решения проблем и создания условий для использования странами возможностей, в том числе на основе более активного участия развивающихся стран в глобальных экономических системах.

98. Организация Объединенных Наций с ее универсальным составом членов является подходящим форумом многостороннего диалога по вопросам устойчивого развития. Устойчивое развитие должно быть в центре всех процессов на многостороннем, региональном и двустороннем уровне.

99. Вызовы многосторонности необходимо решать путем активизации международного сотрудничества, основанного на неукоснительном уважении международного права, а также целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций. Государствам настоятельно рекомендуется воздерживаться от принятия и применения любых односторонних экономических, финансовых или торговых мер, несовместимых с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций, в свете озабоченности по поводу ограничивающего характера и последствий для развития таких мер, которые негативно влияют на благополучие населения и могут препятствовать всемерному достижению экономического и социального развития в соответствующих государствах, а также ухудшать их торговые отношения.

100. Экстренные торговые меры по преодолению пандемии COVID-19 должны быть адресными, соразмерными, прозрачными, временными и соответствующими правилам Всемирной торговой организации. Важно, чтобы торговые потоки были открытыми, а цепочки поставок функционировали для обеспечения непрерывного потока жизненно важных медицинских и продовольственных товаров и оборудования, а также других товаров и услуг первой необходимости для удовлетворения основных потребностей, с учетом требований государств и без создания ненужных препятствий.

101. Больше внимания следует уделять многосторонним решениям, направленным на устранение уязвимостей, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, особенно беднейшие и наиболее уязвимые из них. Многие из этих стран гораздо больше зависят от международной торговли и более уязвимы для торговых шоков. Поэтому им необходимы предсказуемые и стабильные условия доступа на рынки. Развивающимся странам может быть по-прежнему необходима политика поддержки, увязанная с их задачами и ограничениями, даже после того, как на них перестанут распространяться системы общих преференций в силу достижения ими статуса страны со средним доходом. Необходимо рассмотреть возможность более индивидуальной дифференциации и сохранения преимуществ этой системы для таких стран.

102. Растущую озабоченность у развивающихся стран вызывает расширение использования нетарифных мер, которые могут иметь последствия для торговли. К ней, в частности, относятся технические меры, санитарные и фитосанитарные стандарты и другие регламентации, влияющие на правила доступа на рынок товаров и услуг. Важно, чтобы внимание уделялось анализу таких мер и потенциальных негативных последствий для развивающихся стран, а также поиску реальных решений для расширения возможностей выполнения требований таких мер.

103. Международные инвестиционные отношения регулируются множеством двусторонних, региональных, а также многосторонних правил. Следует продолжить реформу международного инвестиционного режима, чтобы тот лучше сопрягался с устойчивым развитием, обеспечить предсказуемость, защиту инвестиций и право на регулирование в законных целях государственной политики, а также продвигать и совершенствовать положения о поощрении и облегчении инвестиций и ответственном поведении предприятий и социальной ответственности корпораций.

104. Региональное сотрудничество оказалось жизненно важным для развития сотрудничества в функциональных областях и связано с

надеждами на углубление интеграции. Межрегиональные форумы и механизмы также служат важным средством укрепления сотрудничества и углубления взаимопонимания. Полезно более тесное взаимодействие между региональными интеграционными процессами и группами и Организацией Объединенных Наций и ее различными процессами, в том числе на основе диалога, обмена опытом и достижения консенсуса.

105. В конечном итоге, учитывая реальности сегодняшнего дня и неразрывную связь между устойчивым развитием и миром и безопасностью, решающее значение имеет проведение трансформации, необходимой для достижения всеобщего процветания и устойчивости для всех.

IV. ЮНКТАД в трансформирующемся мире

106. ЮНКТАД играет важную роль узлового звена комплексного рассмотрения в системе Организации Объединенных Наций вопросов торговли и развития и взаимосвязанных вопросов в областях финансов, технологий, инвестиций и устойчивого развития.

107. При достижении прогресса в выполнении Целей устойчивого развития и соответствующих решений других крупных конференций Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ним ЮНКТАД следует и далее вносить свой вклад, отслеживая глобальные, региональные и национальные тенденции и меры политики, которые могут затрагивать, или расширять, возможности стран по созиданию более справедливого, более равноправного, жизнестойкого, включающего и устойчивого мира — мира совместного процветания.

108. При этом в соответствии со своим мандатом и в пределах имеющихся ресурсов ЮНКТАД следует руководствоваться своими сравнительными преимуществами, дифференциацией и взаимодополняемостью своей работы по отношению к другим организациям, а также межправительственным консенсусом, чтобы наилучшим образом использовать сильные стороны организации для достижения приоритетных целей и задач развивающихся стран по устойчивому развитию и усилению их роли в мировой экономике.

109. Работа ЮНКТАД носит универсальный характер, но в соответствии с пунктом 5 приоритет в ней отдается потребностям и интересам развивающихся стран. Особое внимание следует уделять самым уязвимым и отстающим.

110. Сегодня, когда мир меняется и реагирует на новую реальность, а международное сообщество стремится провести необходимые преобразования, ЮНКТАД также должна стать более гибкой организацией, способной адаптироваться к духу времени и лучше реагировать на потребности и установки государств-членов. Это включает использование опыта и уроков, извлеченных во время пандемии COVID-19. Поэтому роль ЮНКТАД как важного межправительственного форума для достижения консенсуса по вопросам торговли и развития необходимо существенно повысить.

111. Управление, нацеленное на результат, применяемое в соответствии с руководящими принципами и практикой Секретариата Организации Объединенных Наций, должно постоянно совершенствоваться и применяться в качестве гибкого инструмента управления для повышения эффективности, результативности и отдачи работы ЮНКТАД, а также оптимизации отчетности. Своей работой ЮНКТАД будет способствовать проведению трансформации, очерченной в этом документе, и будет стремиться выполнять деятельность, предусмотренную в ее мандате, эффективно и не допуская ненужного дублирования с работой других соответствующих структур.

112. Генеральный секретарь ЮНКТАД отвечает за всю деятельность ЮНКТАД и обеспечивает общее руководство по основным и управленческим вопросам, включая выполнение ее программы работы. Кроме того, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций предоставил Генеральному секретарю ЮНКТАД делегированные полномочия в целях децентрализации принятия решений, согласования полномочий с обязанностями и усиления подотчетности, а также делегирования руководителям необходимых управленческих полномочий в отношении людских, финансовых и материальных ресурсов, позволяющих выполнять мандат эффективным образом. Поэтому Генеральному секретарю ЮНКТАД надлежит осуществлять эти полномочия и ответственность в соответствии с требованиями государств-членов.

А. Аналитическая работа ЮНКТАД

113. ЮНКТАД будет продолжать свою аналитическую работу, отслеживая глобальные, региональные и национальные тенденции и политику во всех областях ее мандата. Подчеркивается важность исследовательского и аналитического направления деятельности ЮНКТАД, в частности в отношении рекомендаций по политике для информационного обеспечения политики, и двух других основных направлений работы. Она должна и

впредь быть ориентированной на развитие, независимой и основанной на надежных данных.

114. В своем стремлении постоянно повышать качество своей аналитической работы, секретариату ЮНКТАД следует:

a) совершенствовать экспертные обзоры, проводимые в рамках ЮНКТАД и с другими соответствующими структурами Организации Объединенных Наций и международными организациями;

b) основываться на соответствующих имеющихся исследованиях и проводить новаторскую работу по вопросам торговли и развития и смежным вопросам;

c) далее развивать партнерства с другими структурами Организации Объединенных Наций и международными организациями в целях обеспечения синергизма, взаимодополняемости и согласованности;

d) заострить исследования в рамках каждой подпрограммы и в рамках своего мандата, обеспечивая при этом взаимообогащение и согласованность между отделами;

e) представить двухгодичный обзор издательской политики, основанный на эффективности и действенности публикаций, который будет рассматриваться Рабочей группой по плану по программам и исполнению программ и утверждаться Советом по торговле и развитию.

В. Работа ЮНКТАД в области технического сотрудничества

115. ЮНКТАД следует продолжить свою работу по поддержке развивающихся стран путем создания потенциала и оказания технической помощи. После консультаций с членами секретариату следует подготовить всеобъемлющую и последовательную стратегию технического сотрудничества, которая определит направленность будущего технического сотрудничества ЮНКТАД в рамках ее мандата.

116. Техническое сотрудничество ЮНКТАД должно и далее содействовать развивающимся странам и учитывать новые возможности и проблемы в областях торговли и развития и взаимосвязанные вопросы. Оно должно помогать странам в решении проблем, обострившихся или возникших в результате пандемии COVID-19, и повышать устойчивость к будущим экономическим шокам на основе наращивания производственного потенциала, а также поддерживать устойчивое развитие.

117. Мероприятия в соответствии с пунктом 166 Бангкокского плана действий оказались крайне важными и полезными и должны быть продолжены.

С. Оживление межправительственного механизма

Совет по торговле и развитию

118. Как высшему органу ЮНКТАД в период между конференциями Совету по торговле и развитию следует усилить свою функцию принятия решений и политики, а также функцию управления. При этом очередным сессиям Совета следует:

а) Обеспечить тщательное рассмотрение ежегодного доклада, подготовленного секретариатом. В ежегодном докладе основное внимание должно уделяться достигнутым результатам, оцениваемым в соответствии с указаниями, содержащимися в четырехгодичном итоговом документе, предлагаемым планом по программам и информацией о его выполнении, а также с четким набором показателей. В нем также должна содержаться информация об осуществлении межправительственных решений ЮНКТАД, в частности решений Совета по торговле и развитию и Рабочей группы по плану по программам и исполнению программ. В него также необходимо включать рекомендации о возможной корректировке и направленности будущей работы, а также по вопросам управления и институциональным вопросам для рассмотрения Советом.

б) Проводить обмен мнениями по вопросам развития, представляющим общий интерес, в различных областях работы ЮНКТАД. Отдельные доклады ЮНКТАД будут служить основой для обмена мнениями и усилий по достижению консенсуса по согласованным темам для обсуждения.

с) Проводить политический диалог и поддерживать достижение межправительственного консенсуса по основным и стратегическим вопросам политики.

119. ЮНКТАД следует усилить свой вклад в работу Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. В соответствии с пунктом 195 Аккрского соглашения в докладе Совета Генеральной Ассамблеи могут освещаться основные моменты работы вспомогательных органов Совета в течение этого года.

120. Для выполнения решений, принятых Советом по торговле и развитию, составляется реестр решений и итоговых документов, который также предоставляется членам и публикуется.

Комиссии

121. Сессии обеих комиссий проводятся одна за другой. Они будут посвящены рассмотрению результатов совещаний экспертов и нацелены на достижение синергизма между работой по трем основным направлениям и по подпрограммам ЮНКТАД. Комиссии будут проводить политический диалог по одному — двум отобранным вопросам. Их доклады, включая любые выводы и рекомендации, будут представляться на утверждение Совету по торговле и развитию.

Межправительственные группы экспертов

122. Работа межправительственных групп экспертов, учрежденных на четырнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, является важным элементом межправительственного механизма. Чтобы обеспечить их надлежащее функционирование, необходимо приложить дополнительные усилия для обеспечения согласованности и предотвращения потенциального дублирования работы с другими компетентными форумами, а также для получения вкладов от всех соответствующих акторов, обеспечивая тем самым включающий, сбалансированный и содержательный обмен, а также надежность результатов. Должна быть обеспечена руководящая роль экспертов государств-членов. На основе этих параметров обе межправительственные группы экспертов будут рассмотрены на следующей четырехгодичной конференции ЮНКТАД.

Многолетние и однолетние совещания экспертов

123. Темы пяти многолетних совещаний экспертов должны соответствовать Бриджтаунскому пакту. Они будут определяться членами в соответствии с установленным процессом с учетом рекомендаций секретариата. До следующей конференции следует провести рассмотрение многолетних совещаний экспертов.

D. Программа работы ЮНКТАД

124. В своей программе работы ЮНКТАД следует поддерживать наименее развитые страны, не имеющие выхода к морю развивающиеся страны, малые островные развивающиеся государства, африканские страны, другие страны

со структурно слабой, уязвимой и малой экономикой, а также страны, находящиеся в конфликтных и постконфликтных ситуациях, учитывая также проблемы стран со средним доходом и стран с переходной экономикой.

125. ЮНКТАД следует вносить вклад в скоординированный международный диалог по мерам реагирования на COVID-19 и восстановления, чтобы противостоять негативному воздействию пандемии на мировую экономику и торговлю.

126. Совет по торговле и развитию будет стремиться к тому, чтобы на следующей четырехгодичной конференции также был подведен итог работе и достижениям ЮНКТАД за предыдущие шесть десятилетий, в том числе с помощью соответствующих мероприятий и инициатив, чтобы она и впредь способствовала достижению процветания для всех.

Роль ЮНКТАД

127. В качестве узлового звена комплексного рассмотрения в системе Организации Объединенных Наций вопросов торговли и развития и взаимосвязанных вопросов в областях финансов, технологий, инвестиций и устойчивого развития ЮНКТАД следует продолжить свою работу по трем ее основным направлениям, основываясь на Найробийском маафикиано и представленном выше политическом анализе Бриджтаунского пакта. Таким образом, ЮНКТАД следует:

а) в соответствии со своим мандатом во взаимосвязанных областях торговли и устойчивого развития вносить свой вклад по трем основным направлениям своей работы в осуществление, мониторинг и рассмотрение Повестки дня на период до 2030 года и соответствующих задач Целей устойчивого развития;

б) продолжать усилия по трем основным направлениям и во всей своей работе учитывать сквозную проблематику гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, тем самым внося свой вклад в содействие устойчивому развитию и полной и производительной занятости, в том числе на основе дальнейшего усиления своей работы над связями между гендерным равенством, расширением прав и возможностей женщин и девочек и торговлей и развитием, а также оказывать поддержку государствам-членам в разработке и проведении политики и создании институтов, структур и/или механизмов, которые поддерживают расширение экономических возможностей, экономическую защищенность и права женщин и повышают их экономические и цифровые навыки и возможности;

с) и далее оказывать содействие развивающимся странам в разработке и осуществлении политики и мер, направленных на повышение эффективности торговых операций, а также управления транспортными операциями; ей также следует продолжить сотрудничество с государствами-членами во внедрении Автоматизированной системы обработки таможенных данных; ЮНКТАД следует также продолжить свою работу в области налогообложения в той части, в которой она связана с инвестиционной политикой;

d) поддерживать и вносить свой вклад в дискуссию о многосторонней торговой системе, уделяя особое внимание потребностям наиболее уязвимых групп населения и расширению их экономических возможностей;

e) анализировать возможности и проблемы многосторонней торговой системы и поддерживать развивающиеся страны в целях расширения их участия в многосторонней торговой системе с учетом их задач устойчивого развития;

f) проводить исследования и технический анализ влияния многосторонней торговой системы и ее правил на развивающиеся страны, а также углублять свою работу по содействию диалогу и достижению консенсуса между государствами-членами по ключевым элементам многосторонней торговой системы, включая определение политического пространства для достижения национальных целей развития при одновременном соблюдении соответствующих международных норм и обязательств стран;

g) продолжать свою работу, касающуюся воздействия нетарифных мер на торговые отношения, доступ к рынкам, инвестиции и транзит и, таким образом, их последствий для развития и влияния на благосостояние населения затрагиваемых стран, в том числе путем укрепления своего сотрудничества по данной теме с другими соответствующими партнерами, а также на основе участия в Межучрежденческой группе поддержки базы данных по нетарифным мерам;

h) сосредоточить внимание на уменьшении негативного воздействия пандемии COVID-19 на разные страны, предоставляя платформу для обмена информацией, опытом, уроками и примерами успеха между разными странами, а также проводя исследования для определения вариантов политики в целях выхода из экономического кризиса;

i) содействовать формированию благоприятных международных условий и поддерживать развивающиеся страны в создании на национальном уровне эффективных, стабильных и предсказуемых механизмов политики, а также выработке продуманных правил, способных привести к увеличению притока прямых иностранных инвестиций в развивающиеся страны;

j) и далее проводить исследования и технический анализ и предлагать варианты политики инвестиций в целях развития;

k) работать с другими соответствующими организациями как системы Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами, принимая во внимание ее мандат, а также конкретные мандаты других международных органов, в целях содействия проведению взаимодополняющей и взаимоусиливающей политики в областях торговли и здравоохранения для повышения устойчивости к потенциальным внешним шокам, в том числе возникающим в результате глобальных и региональных санитарных шоков;

l) и далее изживать сырьевую зависимость, в том числе путем расширения возможностей развивающихся стран с сырьевой зависимостью уменьшать негативные последствия волатильности сырьевых цен с помощью инструментов управления рыночными рисками; необходимо анализировать и изучать имеющиеся у правительств варианты политики, создающие возможности диверсификации и трансформации структуры экономики их стран;

m) уделять особое внимание проблемам развивающихся стран с сырьевой зависимостью, а также развивающихся стран — нетто-импортеров продовольствия;

n) продолжать и укреплять свою работу по ее трем основным направлениям в целях поддержки реформ по упрощению процедур торговли, включая Соглашение об упрощении процедур торговли Всемирной торговой организации, и усилить поддержку разработки и введения в действие соответствующей нормативно-правовой базы, позволяющей снизить издержки торговых операций;

o) продолжить свою работу в контексте реформы международного инвестиционного режима и добиваться согласованности процесса его обновления, включая такие вопросы, как право государства на регулирование в законных целях публичного порядка и защита инвестиций, при разработке инструментов и руководящих принципов для практической реализации вариантов политики реформы международных инвестиционных

соглашений в поддержку достижения Целей устойчивого развития, а также в отношении многосторонних правил содействия инвестициям;

p) и далее проводить исследования и анализ и предлагать политические рекомендации по двусторонним торговым соглашениям между развивающимися странами и их торговыми партнерами, увязывая результаты этой деятельности с механизмами реализации, способными уменьшить издержки импорта и экспорта и облегчить функционирование цепочек поставок, для поддержки обрабатывающих и экспортных отраслей, особенно для микропредприятий и малых и средних предприятий;

q) продолжить предоставление статистических данных, аналитическую работу и техническую помощь развивающимся странам в целях содействия структурной трансформации;

r) в сотрудничестве с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и вне ее продолжить поддержку развития микропредприятий, малых и средних предприятий и вновь созданных предприятий, включая малые и средние предприятия, принадлежащие женщинам и молодежи, на основе:

i) инициатив по развитию предпринимательства, включая создание потенциала и помощь в привлечении инвестиционного капитала, расширении деловых связей с транснациональными корпорациями и в подключении к глобальным и региональным цепочкам создания стоимости;

ii) инициатив по упрощению регулирования предпринимательской деятельности, призванных помочь правительствам улучшить деловой, инвестиционный и торговый климат, например, путем повышения прозрачности и облегчения доступа к информации и нормативным актам по вопросам торговли и упрощения связанных с торговлей административных процедур;

iii) поддержки политики предпринимательства для создания прочных основ национальной и региональной политики;

s) продолжать свою работу над международными стандартами учета и отчетности;

t) предоставлять технические рекомендации и способствовать обмену передовым опытом встраивания в региональные и глобальные

цепочки создания стоимости и поставок, в том числе путем использования возможностей международных сетей воздушных и морских перевозок;

u) разрабатывать и продвигать политику укрепления производственного потенциала и структурной трансформации развивающихся стран, работая в тесном сотрудничестве с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, соответствующими международными организациями и другими заинтересованными сторонами, в том числе уязвывая потребности с соответствующими механизмами поддержки и поощряя диалог между странами в отношении их усилий по трансформации для достижения Целей устойчивого развития;

v) в соответствии с пунктом 5:

i) поддерживать наименее развитые страны, в первую очередь в действенном использовании преимуществ преференциального доступа к рынкам, предоставленного наименее развитым странам, повышая производственный потенциал, устраняя серьезные макроэкономические и структурные уязвимости, а также способствуя внедрению технологий в соответствии со статьей 66.2 Соглашения о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности;

ii) оказывать поддержку не имеющим выхода к морю развивающимся странам, особенно в вопросах упрощения процедур торговли и инвестиций, транспорта и цифровой связи, а также укрепления производственного потенциала;

iii) поддерживать малые островные развивающиеся государства, в первую очередь в устранении их особых уязвимостей, повышении устойчивости к внешним шокам и содействии структурной трансформации экономики и развитию производственного потенциала;

iv) поддерживать другие страны со структурно слабой и уязвимой экономикой в целях содействия всеохватному и устойчивому экономическому росту, привлечению производственных инвестиций и повышению их производственного потенциала и конкурентоспособности;

v) поддерживать страны со средним доходом в соответствии с их конкретными потребностями и проблемами, в первую очередь медленными темпами диверсификации и структурной

трансформации и последствиями преждевременной деиндустриализации;

vi) поддерживать африканские страны в создании Африканской континентальной зоны свободной торговли и в осуществлении Повестки дня до 2063 года, в первую очередь на основе анализа прогресса и проблем в реализации;

w) продолжать свою работу по вопросам, связанным с сотрудничеством Юг — Юг, трехсторонним сотрудничеством и региональным сотрудничеством, в том числе поощряя диалог между структурами экономической интеграции с целью расширения взаимной торговли и обмена передовой практикой и опытом для достижения Целей устойчивого развития;

x) разрабатывать методы стимулирования экономической диверсификации и развития производств с более высокой добавленной стоимостью, в том числе с помощью внутренней политики в областях торговли, инвестиций и предпринимательства, и содействия передаче технологий на взаимосогласованных условиях;

y) в сотрудничестве с другими соответствующими организациями, в частности Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и Всемирной организацией интеллектуальной собственности, продолжить свою работу в области промышленной политики, в том числе по анализу новых и недавних элементов и взаимосвязей, а также проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в связи с передовыми технологиями;

z) и далее оказывать развивающимся странам помощь в разработке и осуществлении политики и законов в области конкуренции и защиты потребителей, содействовать сотрудничеству между учреждениями по вопросам конкуренции и защиты потребителей, проводить экспертные обзоры и способствовать обмену знаниями и передовым опытом, в том числе с привлечением многосторонних форумов, таких как Межправительственная группа экспертов по законодательству и политике в области конкуренции и Межправительственная группа экспертов по законодательству и политике в области защиты прав потребителей, а также путем содействия осуществлению решений конференций Организации Объединенных Наций по рассмотрению всех аспектов Комплекса согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой и пересмотренных руководящих

принципов Организации Объединенных Наций для защиты интересов потребителей;

aa) в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами и в рамках своего мандата продолжить оказание помощи развивающимся странам в разработке целостной политики развития на всех уровнях, включая должный учет взаимосвязанных проблем;

bb) продолжать оценку перспектив экономического развития оккупированной палестинской территории и изучать экономические издержки оккупации и препятствия для торговли и развития, а также усилить свою программу помощи палестинскому народу с помощью надлежащих ресурсов и эффективных оперативных мероприятий, включая соответствующие исследования в рамках обязательства международного сообщества по созданию независимого палестинского государства и в целях облегчения неблагоприятных социально-экономических условий, навязанных палестинскому народу, в соответствии с Аккрским соглашением, а также Дохинским мандатом и Найробийским маафикиано;

cc) оказывать помощь развивающимся странам в их усилиях по привлечению и расширению возможностей привлечения инвестиций, способствующих всеохватному развитию и структурной трансформации, укрепляя агентства по поощрению инвестиций и облегчению инвестиций, поощряя социальную ответственность корпораций и ответственное поведение предприятий, а также развитие инвестиций и предпринимательства в соответствии с их целями развития;

dd) оказывать поддержку наименее развитым странам, которые либо находятся в процессе выхода из категории наименее развитых стран, либо недавно вышли из этой категории, чтобы обеспечить плавный переход к их новому статусу, и проработать на основе исследований действенные процедуры рассмотрения связанных с торговлей положений резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций для развивающихся стран после их выхода из этой категории;

ee) продолжить работу по анализу креативных отраслей и глубокому изучению глобальной креативной экономики с привлечением программы ЮНКТАД по креативной экономике и ее сети креативной экономики, способными помочь странам реализовать потенциал, имеющийся в этой области;

ff) поддерживать и поощрять деятельность и инициативы в развивающихся странах на основе развития торговли услугами, включая использование особых экономических зон;

gg) усилить работу по оказанию помощи развивающимся странам в систематической оценке их состояния дел и готовности развивать и интегрироваться в цифровую экономику, способствуя тем самым сокращению цифрового разрыва; при этом важно содействовать расширению сбора и обработки имеющихся данных для подготовки статистических данных и анализа политики в отношении возможностей и проблем цифровой экономики;

hh) в сотрудничестве с другими многосторонними, межправительственными и международными специализированными организациями проводить по трем основным направлениям работу, касающуюся использования данных и передовых технологий в интересах развития;

ii) проводить анализ для разработки политики, направленной на реализацию возможностей и решение проблем, связанных с удержанием стоимости в цифровой экономике, и содействие развитию инфраструктуры цифровизации, включая цифровой аспект региональной интеграции;

jj) в качестве члена межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций по науке, технологиям и инновациям для достижения Целей устойчивого развития и в качестве секретариата Комиссии по науке и технике в целях развития содействовать выполнению решений, связанных с вопросами науки, технологий и инноваций в Повестке дня до 2030 года, включая Механизм содействия развитию технологий и Банк технологий для наименее развитых стран;

kk) и далее решать проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны при диверсификации своей экономики, и оказывать им помощь в разработке политики развития, способствующей достижению устойчивого и всеохватного развития;

ll) поддерживать развивающиеся страны в выработке соответствующей торгово-инвестиционной политики, способствующей достижению климатических и экологических целей Повестки дня до 2030 года, при необходимом сотрудничестве с соответствующими международными организациями;

mm) поощрять, отталкиваясь от проблематики торговли и развития, широкое использование возобновляемых источников энергии

и источников энергии с низкими выбросами, а также технологий, которые позволяют иметь более диверсифицированный и устойчивый энергобаланс, и способствовать технологическому сотрудничеству и выявлению возможностей финансирования в этой области, в сотрудничестве с другими учреждениями, где это целесообразно;

nn) и далее поддерживать с помощью политического диалога и механизмов сотрудничества международные и региональные транспортные сети, обеспечивая их устойчивость и защищенность от внешних шоков, а также содействовать сохранению и устойчивому использованию океанов и их ресурсов;

oo) и далее опираться на аналитическую и политически ориентированную работу ЮНКТАД в области финансирования развития в сотрудничестве с другими институциональными заинтересованными сторонами в процессе последующей деятельности Организацией Объединенных Наций по вопросам финансирования развития и рассмотрения ей этих вопросов, а также оказывать содействие развивающимся странам в выявлении вариантов политики, нацеленных на усиление мобилизации внутренних и международных, государственных и частных ресурсов для своевременного выполнения Повестки дня до 2030 года и Целей устойчивого развития;

pp) продолжить оценку роли ОПР как источника финансирования развития, включая мобилизацию частного капитала, в частности в контексте появления новых источников финансовой помощи в связи с Целями устойчивого развития;

qq) участвовать в дискуссиях о модернизации количественной оценки ОПР;

rr) продолжать свою работу по вопросам негативных последствий незаконных финансовых потоков для развивающихся стран и по поддержке международных усилий по разработке методики оценки общего объема входящих и выходящих незаконных финансовых потоков и незаконной торговли;

ss) продолжать свою аналитическую и политическую работу и техническую помощь по вопросам задолженности, включая программу «Система управления задолженностью и финансового анализа», и поощрять политику ответственного суверенного заимствования и кредитования, дополняя при необходимости работу, которая ведется Всемирным банком и Международным валютным фондом и другими заинтересованными сторонами;

tt) продолжать свою текущую работу в координации с соответствующими партнерами, включая Межучрежденческую целевую группу по финансовой статистике, для внесения вклада в статистические ряды и потенциал в областях внутреннего долга, внешнего частного и государственного долга и структуры долга;

uu) содействовать обсуждению в системе Организации Объединенных Наций соответствующего многомерного индекса уязвимости малых островных развивающихся государств, в том числе его возможной доработки и использования;

vv) и далее вносить вклад в соответствии со своим мандатом и дополнять работу Всемирного банка, Международного валютного фонда и других соответствующих заинтересованных сторон по повышению эффективности глобальной экономической системы, международной торговли и устойчивости долга в целях реализации Повестки дня устойчивого развития на период до 2030 года.



От неравенства и уязвимости к
процветанию для всех

unctad15.org

